

# Einwohnergemeinde **Krattigen**



## Gemeindeinformation 2014/2

Liebe Krattigerinnen  
Liebe Krattiger

Am Quellenweg und an der Dorfstrasse wurde fertig gebaut und die Wohnungen sind bezogen. Seit längerem läuft die Planung der Überbauung Hubelmatte und somit wird auch die letzte grössere Bauzone bald bebaut werden.

Die Nachfrage nach freiem Bauland und freiem Wohnraum in Krattigen ist nach wie vor gross. Soll, kann oder muss die Gemeinde noch weiter wachsen? Die raumplanerische Entwicklung der Gemeinde beschäftigt den Gemeinderat laufend.

An der Volksabstimmung vom März 2013 wurde das revidierte Raumplanungsgesetz (RPG) angenommen. Mit Anpassungen der gesetzlichen Grundlagen und des Richtplans muss der Kanton die RPG-Revision umsetzen. Im Moment läuft das Vernehmlassungs- und das öffentliche Mitwirkungsverfahren zum kantonalen Richtplan.

Wie die Rahmenbedingungen für Krattigen schlussendlich aussehen werden, wird sich zeigen. Die Einzonungsmöglichkeiten werden aber sicher geringer und der Schwerpunkt wird zukünftig auf der inneren Verdichtung liegen.

Zur inneren Verdichtung in Krattigen kommen mir als erstes die Baulandhortung einzelner privater Parzellen und leerstehende Häuser in den Sinn.

Es gilt das noch freie Bauland zu bebauen und leerstehende Häuser und Wohnungen zu sanieren und zu nutzen. So könnte viel neuer Wohnraum gewonnen werden ohne neue Flächen einzuzonen.

Mit diesen Themen wird sich der Gemeinderat in der nächsten Zeit verstärkt auseinandersetzen und mit Grundeigentümern und Hausbesitzern nach Möglichkeiten und Lösungen suchen.

Schwerpunkte an der Gemeindeversammlung vom 28. November sind die Genehmigung des Budgets 2015 und die Ersatzwahlen im Gemeinderat und in der Rechnungsprüfungskommission.

Anschliessend an die Versammlung sind alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer zum gemeinsamen Apéro herzlich eingeladen.

Abschliessend danke ich meiner Gemeinderatskollegin und meinen Gemeinderatskollegen, dem Verwaltungs-, Hauswart- und Werkhofpersonal, den Kommissionsmitgliedern, sowie allen Vereinen und Institutionen für ihren Einsatz und die gute Zusammenarbeit zum Wohle der Gemeinde Krattigen herzlich.

Ihnen geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürgern wünsche ich einen tollen Winter, eine vielversprechende Zukunft, gute Gesundheit und Erfolg.

Christian Kummer  
Gemeinde- und Gemeinderatspräsident

## **Botschaft**

**zur Gemeindeversammlung vom Freitag, 28. November 2014  
20.00 Uhr, Gemeindesaal Krattigen**

### **Traktanden**

1. Budget 2015
  - 1.1 Kenntnisnahme Finanzplan 2014 – 2019
  - 1.2 Festlegung der Steueranlage
  - 1.3 Genehmigung Budget 2015
2. Feuerwehr Aeschi-Krattigen; Beschaffung Tanklöschfahrzeug – Genehmigung
3. Schulhausplatz; Umgestaltung – Genehmigung Projekt und Verpflichtungskredit
4. Ersatzwahlen (2015 – 2016)
  - a) Ersatzwahl Mitglied Gemeinderat
  - b) Ersatzwahl Mitglied Rechnungsprüfungskommission
5. Abrechnung Verpflichtungskredit – Kenntnisnahme
  - 5.1 Wasserversorgung – Ringleitung Gröbelbach
6. Verschiedenes

### **Aktenauflage**

Das Budget und der Finanzplan können bei der Gemeindeverwaltung eingesehen und bezogen werden.

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 28. November 2014 wird ab 2. Dezember 2014 während 30 Tagen öffentlich aufliegen. Während der Auflage kann schriftlich Einsprache beim Gemeinderat erhoben werden. Der Gemeinderat entscheidet über die Einsprachen und genehmigt das Protokoll.

### **Rechtsmittel**

Gegen Beschlüsse der Gemeindeversammlung kann innert 30 Tagen (bei Wahlsachen innert 10 Tagen) nach der Versammlung schriftlich und begründet Beschwerde beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental eingereicht werden. Festgestellte Verfahrensmängel müssen an der Gemeindeversammlung direkt gerügt werden (Art. 49 a Gemeindegesetz).

### **Stimmrecht**

An der Versammlung ist stimmberechtigt, wer am 28. November 2014 das 18. Altersjahr zurückgelegt hat, in kantonalen Angelegenheiten stimmberechtigt und seit mindestens 3 Monaten in der Gemeinde angemeldet ist.

### **Bürgerehrungen und Apéro**

Im Anschluss an die Versammlung finden die Bürgerehrungen statt und allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern wird ein Apéro offeriert.

## **Traktandum 1**

### **Kenntnisnahme Finanzplan, Festlegung Steueranlagen sowie Genehmigung Budget**

#### **Finanzplan 2014 - 2019**

Der Gemeinderat hat den Finanzplan 2014 – 2019 an seiner Sitzung vom 21. Oktober 2014 genehmigt. Der Kanton empfiehlt, der Gemeindeversammlung die Planung zur Kenntnis zu bringen.

Der Finanzplan steht dem Gemeinderat als Führungsinstrument zur Verfügung und gibt Auskunft über:

- Die Entwicklung der Gemeindefinanzen in den nächsten Jahren
- Investitionstätigkeit, Auswirkungen der Investitionen auf das Finanzhaushaltgleichgewicht sowie Tragbarkeit, Folgekosten und Finanzierung der Investitionen
- Die Entwicklung von Aufwand und Ertrag, Ausgaben und Einnahmen sowie Bestandesgrößen.

#### **Kurzbericht**

Der Finanzplan der Einwohnergemeinde Krattigen für die Periode 2014 – 2019 wurde auf der Basis der Jahresrechnung 2013, des Budgets 2014 und gestützt auf das Investitionsprogramm, die Finanzplanungshilfe des Kantons Bern und die Prognoseannahmen der Kantonalen Planungsgruppe Bern erstellt.

Die finanzielle Situation von Krattigen ist nach wie vor gesund. Für die nächsten Jahre zeigt der Finanzplan zwar eine negative Tendenz auf, gegen Ende der Prognose verbessert sich die Lage aber bereits wieder.

Im Planungszeitraum sind in Krattigen Nettoinvestitionen in der Höhe von rund Fr. 2.0 Mio. vorgesehen. Die Planung zeigt, dass sämtliche Vorhaben mit eigenen Mitteln finanziert werden können. Das noch bestehende zinspflichtige Darlehen von Fr. 0.5 Mio. wird im Jahr 2015 zurückbezahlt. Krattigen wird voraussichtlich für den Rest der Prognoseperiode keine verzinslichen Darlehen mehr aufweisen.

Das Eigenkapital wird Ende 2019 voraussichtlich rund Fr. 0.95 Mio. betragen und wird den empfohlenen Mindestbestand während der gesamten Prognoseperiode nicht unterschreiten.

Die finanzielle Situation ist sorgfältig zu beobachten. Insbesondere auch die Entwicklung der Steuern und die Veränderungen im Zusammenhang mit der Einführung von HRM2 per 2016.

#### **HRM2**

Das HRM2 ersetzt das aktuelle Harmonisierte Rechnungsmodell, das Anfang der 1980er-Jahre eingeführt wurde; es ist aber mehr als ein simples Lifting des aktuellen Systems. Beispielsweise wird das System der harmonisierten Abschreibungen auf dem Restbuchwert des Verwaltungsvermögens ersetzt durch ein Abschreibungssystem nach Lebensdauer der Anlagegüter. Auch wird ein neuer Kontenrahmen eingeführt. Dazu kommen neue Instrumente wie die Anlagebuchhaltung, die Geldflussrechnung sowie die ausgebaute Berichterstattung zur Jahresrechnung. Damit wird insbesondere dem Anspruch der Steuerzahlenden nach erhöhter Transparenz entsprochen (Quelle: [www.be.ch/agr](http://www.be.ch/agr)).



## ***Budget 2015***

Das Budget 2015 rechnet bei Aufwendungen von Fr. 4'822'125.00 und Erträgen von Fr. 4'737'125.00 mit einem

**Aufwandüberschuss von Fr. 85'000.00.**

Der Aufwandüberschuss kann mit dem Eigenkapital gedeckt werden.

**Zusammenzug laufende Rechnung siehe nächste Seite**

**Zusammenzug nach Funktionen Voranschlag 2015**

Einwohnergemeinde Krattigen

Bezeichnung	Voranschlag 2015		Voranschlag 2014		Rechnung 2013	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>0 Allgemeine Verwaltung</b>	<b>739'205.00</b>	<b>161'900.00</b>	<b>730'505.00</b>	<b>144'800.00</b>	<b>675'770.41</b>	<b>127'262.47</b>
Nettoaufwand		577'305.00		585'705.00		548'507.94
Nettoertrag						
<b>1 Öffentliche Sicherheit</b>	<b>125'750.00</b>	<b>123'550.00</b>	<b>107'650.00</b>	<b>111'050.00</b>	<b>166'812.45</b>	<b>236'469.95</b>
Nettoaufwand		2'200.00				
Nettoertrag			3'400.00		69'657.50	
<b>2 Bildung</b>	<b>905'020.00</b>	<b>313'400.00</b>	<b>923'825.00</b>	<b>304'800.00</b>	<b>993'447.77</b>	<b>347'298.83</b>
Nettoaufwand		591'620.00		619'025.00		646'148.94
Nettoertrag						
<b>3 Kultur und Freizeit</b>	<b>80'815.00</b>	<b>22'450.00</b>	<b>77'020.00</b>	<b>19'650.00</b>	<b>80'676.30</b>	<b>24'881.30</b>
Nettoaufwand		58'365.00		57'370.00		55'795.00
Nettoertrag						
<b>4 Gesundheit</b>	<b>9'150.00</b>		<b>9'150.00</b>		<b>4'523.35</b>	
Nettoaufwand		9'150.00		9'150.00		4'523.35
Nettoertrag						
<b>5 Soziale Wohlfahrt</b>	<b>800'120.00</b>	<b>6'200.00</b>	<b>785'725.00</b>	<b>6'200.00</b>	<b>722'846.05</b>	<b>7'114.50</b>
Nettoaufwand		793'920.00		779'525.00		715'731.55
Nettoertrag						
<b>6 Verkehr</b>	<b>460'725.00</b>	<b>182'050.00</b>	<b>467'880.00</b>	<b>171'550.00</b>	<b>468'315.05</b>	<b>181'425.60</b>
Nettoaufwand		278'675.00		296'330.00		286'889.45
Nettoertrag						
<b>7 Umwelt und Raumordnung</b>	<b>689'230.00</b>	<b>653'430.00</b>	<b>745'680.00</b>	<b>707'880.00</b>	<b>750'917.65</b>	<b>717'478.40</b>
Nettoaufwand		35'800.00		37'800.00		33'439.25
Nettoertrag						
<b>8 Volkswirtschaft</b>	<b>608'910.00</b>	<b>628'810.00</b>	<b>448'350.00</b>	<b>476'920.00</b>	<b>389'901.40</b>	<b>450'403.95</b>
Nettoaufwand		19'900.00		28'570.00		60'502.55
Nettoertrag						
<b>9 Finanzen und Steuern</b>	<b>403'200.00</b>	<b>2'645'335.00</b>	<b>424'350.00</b>	<b>2'678'980.00</b>	<b>541'309.32</b>	<b>2'652'184.75</b>
Nettoaufwand		2'242'135.00		2'254'630.00		2'110'875.43
Nettoertrag						
<b>Total Aufwand/Ertrag</b>	<b>4'822'125.00</b>	<b>4'737'125.00</b>	<b>4'720'135.00</b>	<b>4'621'830.00</b>	<b>4'794'519.75</b>	<b>4'744'519.75</b>
<b>Ertragsüberschuss</b>		85'000.00		98'305.00		50'000.00
<b>Aufwandüberschuss</b>						
<b>TOTAL</b>	<b>4'822'125.00</b>	<b>4'822'125.00</b>	<b>4'720'135.00</b>	<b>4'720'135.00</b>	<b>4'794'519.75</b>	<b>4'794'519.75</b>

## In Kürze

-	unveränderte Steueranlage von	1.69	seit 01.01.2011
-	Aufwandüberschuss	Fr. 85'000.00	Vorjahr: 98'305.00
-	Eigenkapital per 31.12.2015	Fr. 1'000'000.00	abgerundet

### Top 3 Mehrbelastungen / Minderertrag (+/- gegenüber Voranschlag 2014)

-	Einkommenssteuern	Fr. 45'815.00	Minderertrag
-	Lastenausgleich Sozialhilfe	Fr. 10'380.00	Mehrbelastung
-	Neophytenbekämpfung Chrattigbach	Fr. 10'000.00	Mehrbelastung

### Top 3 Minderbelastungen / Mehrertrag

-	Gehaltskosten/Schulgeld Oberstufe	Fr. 21'700.00	Minderbelastung
-	Lastenausgleich Neue Aufgabenteilung	Fr. 17'700.00	Minderbelastung
-	interne Verrechnungen an Spez.finanzierungen	Fr. 15'000.00	Mehrertrag

## Ausgangslage / Rechnung 2013 und Abschluss 2014

Die Jahresrechnung 2013 hat nach der Vornahme von freiwilligen Abschreibungen mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 50'00.00 abgeschlossen. Für das Jahr 2014 ist ein Defizit von Fr. 98'305.00 vorgesehen. Die im Oktober 2014 erstellte Hochrechnung lässt erwarten, dass das Defizit höher ausfallen wird, da die Einkommenssteuern deutlich zu hoch budgetiert wurden.

Gemäss der aktuellen Finanzplanung ist vorübergehend mit Defiziten zu rechnen. Ab dem Jahr 2017 werden positive Ergebnisse erwartet.

## Budget 2015

Folgende Ansätze und Gebühren wurden für die Budgetierung verwendet:

Gemeindesteueranlage	1.69 Einheiten (unverändert)
Liegenschaftssteuern	1,5 o/oo des amtlichen Wertes (unverändert)
Hundetaxen	Fr. 80.00 für jeden Hund (unverändert)
Feuerwehrsteuer	7 % der Staatssteuer mind. Fr. 50.00, max. Fr. 450.00 (unverändert)

### Wasser:

Jährliche Wassergrundgebühr	Fr. 8.50 pro Belastungswert (BW) (unverändert)
Wasser Verbrauchsgebühr	Fr. 1.20 pro m3 (unverändert)

### Abwasser:

Jährliche Abwassergrundgebühr	Fr. 9.50 pro Belastungswert (BW) (unverändert)
Einleitung Regenabwasser von Hof- und Dachflächen	Fr. 12.50 pro 50 m2 Fläche (unverändert)
Einleitung Regenabwasser von Staats-, Gemeinde-, und Privatstrassen	Fr. 0.25 pro m2 (unverändert)

Jährliche Verbrauchsgebühr Fr. 1.20 pro m3 Wasserverbrauch, ohne Wasseruhr pro BW Fr. 10.00, (unverändert)  
Brunnenabwasser pro Brunnen Fr. 200.00 (unverändert)

**Abfall:**

Grundgebühr Fr. 102.00 pro Haushalt, Wohnwagen (unverändert)  
Fr. 114.00 Kleingewerbe (unverändert)  
Fr. 228.00 Mittelgewerbe (unverändert)  
Fr. 456.00 Grossgewerbe (unverändert)

**Erläuterungen**

Nachfolgend die Erläuterungen und wichtigsten Abweichungen zum Budget 2014 (in der Regel grösser als Fr. 2'000.00, wobei Abweichungen grösser als **Fr. 5'000.00** fett markiert sind):

**a) Allgemeine Verwaltung / minus Fr. 8'400.00**

**(Nettoaufwand Fr. 577'305.00 – Vorjahr Fr. 585'705.00)**

Rechnung 2013: 548'507.94

Allgemeine Verwaltung

Die Löhne werden **Fr. 8'300.00** höher budgetiert. Per August 2014 wurde eine neue Sachbearbeiterstelle geschaffen (50 % befristet bis Juli 2016). Das Unterhaltsbudget für die Software der Gemeindeverwaltung wird um **Fr. 9'570.00** erhöht. Gegenüber der Rechnung 2013 hat sich diese Position fast verdoppelt (GERES, E-Voting, HRM2).

Die Versicherungsprämien (Haftpflicht) liegen Fr. 4'200.00 unter dem Budgetwert 2014. Der Dienstleistungsertrag für Dritte wird um Fr. 2'000.00 erhöht. Der Ertrag aus Dienstleistungen für die Spezialfinanzierungen wird um **Fr. 15'000.00** erhöht (gestützt auf die Arbeitsplatzbewertung).

Verwaltungsliegenschaften - Mehrzweckgebäude

Die Budgetposition für Energie, Heizmaterial und Wasser wird um Fr. 4'000.00 erhöht (Wert erfahrungsgemäss zu tief). Der Unterhalt wird um Fr. 4'000.00 reduziert.

Verwaltungsliegenschaften - Gemeindeverwaltung

Der Liegenschaftsunterhalt wird um Fr. 2'300.00 erhöht (Ersatz Kühlschranks, Revision Alarmanlage).

**b) Öffentliche Sicherheit / minus Fr. 5'600.00**

**(Nettoaufwand Fr. 2'200.00 – Vorjahr Nettoertrag Fr. 3'400.00)** Rechnung 2013 Nettoertrag: 69'657.50

Feuerwehr

Per 01.01.2013 wurde die Feuerwehr an die Gemischte Gemeinde Aeschi b. Spiez übertragen. Die Feuerwehr Aeschi-Krattigen wird mit Beiträgen der GVB und mit Feuerwehr-Ersatzabgaben finanziert. Die in Krattigen vereinnahmten Ersatzabgaben werden gemäss Vertrag der gemeinsamen Feuerwehr zur Aufgabenerfüllung zur Verfügung gestellt. Ein allfälliges Defizit der Feuerwehrrrechnung tragen die Gemeinden nach dem jeweils gültigen Schutzwertfaktor der GVB.

Mit Einlagen bzw. Entnahmen SF Feuerwehr wird die Funktion ausgeglichen. Im Voranschlag 2015 ist eine Einlage in der Höhe von Fr. 5'480.00 vorgesehen.

Militär

Im Jahr 2015 wird mit der Einquartierung von 2 Wiederholungskursen der Armee gerechnet. Im Voranschlag werden Fr. 26'000.00 eingestellt.

Zivilschutz

Bei der Zivilschutzanlage Rossweidli müssen die Belüftungsanlagen ersetzt werden. Das Unterhaltsbudget wird um Fr. 2'600.00 erhöht. Aus der Militäreinquartierung werden der Anlage Fr. 8'000.00 gutgeschrieben.

**c) Bildung / minus Fr. 27'405.00****(Nettoaufwand Fr. 591'620.00 – Vorjahr Fr. 619'025.00)****Rechnung 2013: 646'148.94**

In Krattigen werden im Schuljahr 2014/2015 ein Kindergarten mit 18 Kindern und eine Primarstufe mit 54 Kindern in 3 Klassen (1./2., 3./4., 5./6.) geführt. Die Oberstufe (7. – 9. Schuljahr) besuchen 26 Kinder in Aeschi b. Spiez.

Kindergarten (Vollzeiteinheiten Schuljahr 2014/2015: 0.9561 – Vorjahr: 1.1527)

An der Schule Krattigen wurde für das laufende Schuljahr eine Praktikumsstelle bewilligt. Der Lohnaufwand pro 2015 wurde im Budget mit **Fr. 5'200.00** berücksichtigt.

Die Gehaltskosten für den Kindergarten (inkl. IBEM) betragen Fr. 76'000.00. Es wird mit Schülerbeiträgen in der Höhe von Fr. 29'300.00 gerechnet (Nettokosten Fr. 55'275.00 – Voranschlag 2014 Fr. 56'400.00 – Rechnung 2013 Fr. 47'066.05).

Primarstufe (1. - 6. Schuljahr / VZE SJ 14/15: 3.8644 – Vorjahr: 3.8218)

Die Gehaltskosten für die Primarschule (inkl. IBEM und externe Schulgelder) betragen Fr. 306'000.00. Es wird mit Schülerbeiträgen in der Höhe von Fr. 120'000.00 gerechnet (Nettokosten Fr. 181'000.00 – Voranschlag 2014 Fr. 195'400.00 – Rechnung 2013 Fr. 169'306.90).

Die Position für Schul-, Lehr- und Büromaterial wird um Fr. 3'500.00 erhöht. Gekürzt werden die Positionen für Anschaffungen (- Fr. 2'900.00) und für den Unterhalt (- Fr. 3'420.00). Die internen Verrechnungen werden Fr. 5'000.00 erhöht (Schulsekretariat). Die Rückerstattungen werden um Fr. 5'000.00 reduziert (Ertrag aus verrechneten Schulgeldern fällt per August 2015 weg).

Sekundarstufe 1 (7. - 9. Schuljahr, Real- und Sekundarschule)

Die Gehaltskosten für die Sekundarstufe (inkl. Schulgeld an Aeschi und IBEM) betragen Fr. 283'000.00. Es wird mit Schülerbeiträgen in der Höhe von Fr. 67'600.00 gerechnet (Nettokosten Fr. 215'400.00 – Voranschlag 2014 Fr. 237'100.00 – Rechnung 2013 Fr. 264'940.90).

Musikschulen

Die Beiträge an die Musikschulen werden um **Fr. 7'000.00** erhöht (Zunahme Schüler).

Schulliegenschaften / Turnhalle

Das Budget für Anschaffungen wird um Fr. 2'050.00 gekürzt.

**d) Kultur und Freizeit / plus Fr. 995.00****(Nettoaufwand Fr. 58'365.00 – Vorjahr Fr. 57'370.00)****Rechnung 2013: 55'795.00**Übrige Kulturförderung

Im Budget sind **Fr. 6'000.00** für die Dorfbeflaggung eingestellt. Im Jahr 2015 wird die Jungbürgerfeier durch die Gemeinde Krattigen organisiert. Die Kostenbeteiligung der Gemeinde Aeschi wird mit Fr. 2'000.00 budgetiert.

Parkanlagen und Wanderwege

Das Unterhaltsbudget wird um Fr. 4'000.00 gekürzt.

Übrige Freizeitgestaltung

Die Anschaffungen für den Kinderspielplatz „Moos“ werden um Fr. 2'600.00 gekürzt.

**e) Gesundheit / unverändert**

**(Nettoaufwand Fr. 9'150.00 – Vorjahr Fr. 9'150.00)**

Rechnung 2013: 4'523.35

Keine Bemerkungen

**f) Soziale Wohlfahrt / plus Fr. 14'395.00**

**(Nettoaufwand Fr. 793'920.00 – Vorjahr Fr. 779'525.00)**

Rechnung 2013: 715'731.55

Sonstige Sozialversicherungen (Ergänzungsleistungen)

Der Gemeindebeitrag an die Ergänzungsleistungen zur AHV/IV steigt um **Fr. 5'365.00** auf Fr. 234'300.00.

Jugendschutz

Das Budget für den Jugendschutz wird um Fr. 3'250.00 gekürzt (Projekte finden im 2 Jahresrhythmus statt).

Lastenverteilung Sozialhilfe

Der Lastenanteil der Gemeinde Krattigen an den Sozialhilfeaufwendungen steigt gegenüber dem letztjährigen Voranschlag um **Fr. 10'380.00** auf neu Fr. 522'500.00.

**g) Verkehr / minus Fr. 17'655.00**

**(Nettoaufwand Fr. 278'675.00 – Vorjahr Fr. 296'330.00)**

Rechnung 2013: 286'889.45

Gemeindestrassennetz

Die Position für die Energie öffentliche Beleuchtung wird um Fr. 3'200.00 gekürzt. Das Budget für Verbrauchsmaterial und Treibstoff wird um Fr. 3'000.00 erhöht (Treibstoff für Betriebsfahrzeug).

Gekürzt werden weiter folgende Positionen: Strassenunterhalt (- Fr. 2'000.00), Unterhalt Maschinen (- Fr. 2'000.00), Miet- und Benützungskosten (- **Fr. 6'000.00**), Spesenentschädigungen (- Fr. 2'500.00). Der verrechnete Ertrag wird um **Fr. 10'000.00** erhöht (Verrechnungen an Parkplatz und Spezialfinanzierungen).

Parkplatz

Der verrechnete Aufwand wird um Fr. 4'000.00 erhöht.

Öffentlicher Verkehr

Die Gesamtheit der bernischen Gemeinden beteiligt sich zu einem Drittel an den Ausgaben des Kantons für den öffentlichen Verkehr. Die Kosten unter den Gemeinden werden zu 2/3 über die ÖV-Punkte und zu 1/3 über die Einwohnerzahl verteilt.

Der Beitrag zu Lasten Krattigen steigt um Fr. 2'430.00 auf Fr. 91'380.00.

**h) Umwelt und Raumordnung / minus Fr. 2'000.00**

**(Nettoaufwand Fr. 35'800.00 – Vorjahr Fr. 37'800.00)**

Rechnung 2013: 33'439.25

Wasserversorgung

Die Rechnung schliesst bei unveränderten Ansätzen mit einem **Ertragsüberschuss von Fr. 11'500.00** ab. Dieser Ertragsüberschuss wird in den Rechnungsausgleich eingelegt. Der Netunterhalt wird um **Fr. 15'000.00** gekürzt. Für vorgeschriebene Vorsteuerkürzungen werden Fr. 2'500.00 budgetiert. Der Wasserbezug bei der WVG Aeschi-Spiez wird um

Fr. 3'110.00 gekürzt. Der verrechnete Aufwand der Verwaltung für die Wasserversorgung wird um **Fr. 5'000.00** erhöht (gestützt auf die Arbeitsplatzbewertung).

Die Abschreibungen und Einlagen bzw. Entnahmen in die Spezialfinanzierung sowie die verrechneten Zinsen wurden gemäss den geplanten Investitionen budgetiert und stellen interne Finanztransaktionen im Rahmen der Spezialfinanzierung dar.

Bei gleichbleibenden Ansätzen wird auf der Basis der Rechnung 2013 mit einem Mehrertrag bei den Gebühren von insgesamt **Fr. 10'150.00** gerechnet.

#### Abwasserbeseitigung

Die Rechnung schliesst bei unveränderten Ansätzen mit einem **Ertragsüberschuss von Fr. 18'150.00** ab, der dem Rechnungsausgleich gutgeschrieben wird.

Der bauliche Unterhalt wird um **Fr. 8'000.00** reduziert. Der Beitrag an die ARA Thunersee wird um Fr. 3'000.00 gekürzt. Der verrechnete Aufwand der Verwaltung für die Abwasserentsorgung wird um Fr. 4'000.00 erhöht (gestützt auf die Arbeitsplatzbewertung).

Die Abschreibungen und Einlagen bzw. Entnahmen in die Spezialfinanzierung sowie die verrechneten Zinsen wurden gemäss den geplanten Investitionen budgetiert und stellen interne Finanztransaktionen im Rahmen der Spezialfinanzierung dar.

#### Abfallbeseitigung

Die Kehrlichrechnung schliesst bei gleichbleibenden Gebühren mit einem geplanten **Aufwandüberschuss von Fr. 4'130.00** ab, der dem Rechnungsausgleich entnommen wird.

Folgende Positionen werden erhöht: Abfuhrkosten AVAG (+ Fr. 3'000.00), Kehrlich- und Transportkosten (+ Fr. 2'000.00) und verrechneter Aufwand Wegmeister (+ Fr. 2'000.00).

Bei gleichbleibenden Ansätzen wird auf der Basis der Rechnung 2013 mit einem Mehrertrag bei den Gebühren von insgesamt **Fr. 6'000.00** gerechnet.

#### Friedhof und Bestattung

Der Beitrag an den Begräbnisgemeindeverband sinkt um Fr. 2'000.00 auf Fr. 20'000.00.

#### **i) Volkswirtschaft** / minus Fr. 8'670.00

**(Nettoertrag Fr. 19'900.00 – Vorjahr Fr. 28'570.00)**

Rechnung 2013: 60'502.55

#### Landwirtschaft

Für die Schädlingsbekämpfung im Chrattigbach werden netto **Fr. 10'000.00** veranschlagt. Das Projekt wird gemeinsam mit der Gemeinde Spiez realisiert. Krattigen hat sich an den Restkosten zur Hälfte zu beteiligen. Verrechnung an Verursacher (Abwasser) wird geprüft.

#### Forst Einwohnergemeinde Krattigen

Die Forstverwaltung rechnet mit einem **Aufwandüberschuss von Fr. 13'290.00**, welcher über die Entnahme aus Forstreserven gedeckt werden kann.

Die Budgetposition für Dienstleistungen und Honorare für die Holzerei wird gestützt auf die Mitteilung des Revierförsters um **Fr. 111'400.00** erhöht (Holzschläge Hinderwald-Lammgraben und Vorder- und Hinderwald). Die Verwaltungs- und Lohnkosten werden um Fr. 2'000.00 erhöht. Der Ertrag aus den Holzverkäufen wird insgesamt um **Fr. 86'450.00** erhöht. Ebenfalls erhöht werden die Beiträge des Kantons (+ Fr. 30'000.00 / Seilkran- und Gerinnebeiträge).

#### Forstrevier Thunersee-Suldtal

Der Lohnaufwand inkl. Sozialversicherungen wird um **Fr. 6'200.00** gesenkt (ab August 2015 nur ein Forstwartlehrling). Die Spesen Förster werden um Fr. 2'200.00 reduziert (Betriebsfahrzeug). Der Aufwand für Holzschläge wird um **Fr. 20'000.00** erhöht. Für die laufende Strukturbereinigung werden **Fr. 30'000.00** veranschlagt. Bund und Kanton beteiligen sich mit **Fr. 21'000.00** an den Kosten. Die Rückerstattungen werden insgesamt um Fr. 1'380.00 reduziert.

Das Defizit der Forstrechnung tragen die Reviergemeinden – damit die Rechnung ausgeglichen abschliesst, werden Rückerstattungen der Revierpartner in der Höhe von Fr. 86'180.00 erwartet.

#### k) Finanzen und Steuern / minus Fr. 12'495.00

**(Nettoertrag Fr. 2'242'135.00 – Vorjahr Fr. 2'254'630.00)** Rechnung 2013: 2'110'875.43

#### Steuern

Die Einkommenssteuern werden gestützt auf die vorhandenen Prognosen und Hochrechnungen mit Fr. 1'884'185.00 veranschlagt. Dies entspricht gegenüber dem Budget 2014 einer Reduktion um **Fr. 45'815.00** und ist optimistisch berechnet. Die Gewinnsteuern von juristischen Personen werden um **Fr. 8'000.00** erhöht. Ebenfalls erhöht wird der Ertrag aus den Liegenschaftssteuern (**+ Fr. 12'000.00**).

#### Finanz- und Lastenausgleich

Der Gemeindeanteil am Lastenausgleich neue Aufgabenteilung beträgt Fr. 206'800.00, was einer Reduktion von **Fr. 17'700.00** entspricht.

Der Beitrag aus dem kantonalen Finanzausgleich reduziert sich um **Fr. 8'490.00** auf Fr. 146'120.00.

#### Zinsen

Mit der Ablösung des letzten zinspflichtigen Darlehens reduziert sich der Zinsaufwand um **Fr. 8'750.00**. Die intern verrechneten Zinsen werden um Fr. 3'200.00 erhöht.

#### Harmonisierte Abschreibungen (Pflichtabschreibungen nach HRM1)

Die harmonisierten Abschreibungen wurden gestützt auf die Bestandesrechnung per 31. Dezember 2013 und die geplanten Investitionen 2014 und 2015 budgetiert. Es wird mit harmonisierten Abschreibungen im Umfang von Fr. 153'500.00 gerechnet.

#### Übrige Abschreibungen

Es sind keine übrigen Abschreibungen geplant.

#### Investitionsvoranschlag

Es ist vorgesehen, im Jahr 2015 folgende Investitionen zu tätigen, wobei entsprechende Gemeinderats- oder Gemeindeversammlungsbeschlüsse entweder bereits vorliegen oder vorbehalten bleiben:

<u>Projekt</u>	<u>Ausgaben</u>	<u>Einnahmen</u>
<i>Steuerfinanzierte Investitionen:</i>		
Fussweg Verwaltung-Schule	Fr. 25'000	
Schulhaus – Sanierung Schulzimmer	Fr. 30'000	
Schulhaus – Umgestaltung Schulhausplatz (netto)	Fr. 50'000	
Belagsarbeiten (15' Wendeplatz Tschuppestr. / 10' Allgemein)	Fr. 25'000	
Fussweg Musterboden (Stützmauer und Verbreiterung)	Fr. 25'000	
Werkhof – Beschaffung Betriebsfahrzeug	Fr. 8'000	
<i>Spezialfinanzierte Investitionen:</i>		
Wasser - Leitungssanierung	Fr. 62'000	
Wasser - Quellsanierungen (2015, West)	Fr. 65'000	
Wasseranschlussgebühren		Fr. 20'000
Abwasser - Leitungssanierungen	Fr. 102'000	
Baukostenbeitrag ARA Region Thun	Fr. 20'000	
Kanalisationsanschlussgebühren		Fr. 20'000
<b>Total Investitionsvorhaben</b>	<b>Fr. 412'000</b>	<b>Fr. 40'000</b>
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>Fr. 372'000</b>	



**Auflage / Bezug Budget und Finanzplan**

Das Budget 2015 und der Finanzplan 2014 – 2019 können bei der Gemeindeverwaltung Krattigen eingesehen und bezogen werden.

**Antrag**

Der Gemeinderat beantragt

- Kenntnisnahme Finanzplan 2014 – 2019
- Festlegung Steueranlagen
- Genehmigung Budget 2015 mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 85'000.00

**Traktandum 2****Feuerwehr Aeschi-Krattigen; Beschaffung Tanklöschfahrzeug – Genehmigung****Ausgangslage**

Das Tanklöschfahrzeug Mercedes Benz Unimog U 1250 L der Feuerwehr Aeschi-Krattigen wurde im Jahr 1986 angeschafft und bildet seither das Rückgrat der Feuerwehr. Aus folgenden Gründen ist ein Ersatz notwendig:

- Erreichung des technischen Lebensendes (ca. 20 Jahre) und steigende Unterhaltskosten
- Anforderungen an die Verkehrssicherheit
- Neue Anforderungen im Zusammenhang mit angepassten Einsatzkonzepten sowie neuen Pumpen-Leistungsaufgaben der Gebäudeversicherung

**Anforderungen**

Das Tanklöschfahrzeug ist ein unverzichtbarer Bestandteil einer Feuerwehr. Der Unimog ist ein sehr gutes Fahrzeug, entspricht aber den Anforderungen der Feuerwehr im Jahr 2015 nicht mehr. Eine Nachrüstung wurde geprüft, aber in Anbetracht des Alters als unwirtschaftlich und wegen der fehlenden Garantie als ungenügend beurteilt. Mit der Ersatzbeschaffung soll der technischen Weiterentwicklung in den Bereichen Löschtechnik, Material, Ausrüstung und Sicherheit Rechnung getragen werden.

**Vergabe**

Auf die bei der Sitzgemeinde der Feuerwehr durchgeführten Submission sind zwei Offerten eingegangen. Nach eingehender Prüfung durch die Feuerwehrverantwortlichen ist vorgesehen, ein Fahrzeug bei der Firma Tony Brändle AG, Wil, zu bestellen.

**Kosten / Folgekosten / Finanzierung**

Die Verantwortlichen rechnen mit Kosten von Fr. 450'000.00. Die Beschaffung wird durch die Sitzgemeinde der Feuerwehr vorgenommen. Alle Folgekosten (Verzinsung, Abschreibungen) werden vollumfänglich durch die Spezialfinanzierung Feuerwehr getragen und belasten den mit Steuern finanzierten Bereich der Gemeinden Aeschi und Krattigen nicht.

Die Spezialfinanzierung konnte beim Zusammenschluss der Feuerwehren Aeschi und Krattigen errichtet und mit dem Zusammenschlussbeitrag der Gebäudeversicherung erhöht werden. Der Betrieb der Feuerwehr Aeschi-Krattigen kann mit den Einnahmen aus Feuerwehersatzabgaben beider Gemeinden und Betriebsbeiträgen der Gebäudeversicherung selbsttragend gestaltet werden.

**Zustimmung der Anschlussgemeinde**

Gemäss Zusammenarbeitsvertrag ist bei Anschaffungen ab Fr. 60'000.00 die Zustimmung der Anschlussgemeinde Krattigen notwendig.

**Antrag**

Der Gemeinderat beantragt, der Beschaffung eines neuen Tanklöschfahrzeuges für Fr. 450'000.00 für die Feuerwehr Aeschi-Krattigen zuzustimmen.

## Traktandum 3

### Schulhausplatz; Umgestaltung – Genehmigung Projekt und Verpflichtungskredit

#### Ausgangslage

Das Schulhaus liegt zentral und bildet zusammen mit dem Mehrzweck- und Verwaltungsgebäude das Dorfzentrum. Das vorhandene Platzangebot soll erhalten, jedoch flächenmässig nicht ausgebaut werden.

#### Projektziel

Der Schulhausplatz soll innerhalb der bestehenden Grenzen aufgewertet und in seiner Nutzung erweitert werden. Folgenden Nutzungsgruppen soll ein Angebot zur Verfügung stehen:

Nutzungsgruppe	Angebot
Schule / Schulkinder	Pausen- und Unterrichtsaktivitäten Sport (Freizeit + Schulsport) Freizeitaktivität / Treffpunkt
Vereine	Sport Platz für Festzelt / Anlässe
Anlässe (offiziell, privat)	Platz für Festzelt / Anlässe Parkplatz
Jugendliche / Erwachsene	Freizeitaktivität / Treffpunkt
Kleinkinder / Kinder (KG)	Freizeitaktivität / Spielfläche (in 1. Priorität steht Kinderspielplatz „Moos“ zur Verfügung)

#### Projekt

Die neuen Spielgeräte sollen primär auf schulpflichtige Kinder der Unterstufe ausgerichtet sein und Aufenthaltszonen beinhalten, die Jugendlichen Platz zum Verweilen und der Schule die Möglichkeit für Gruppenunterricht im Freien bietet.

Der Spielplatz ist eine Ergänzung zum Kinderspielplatz „Moos“ beim Feuerwehrmagazin, welcher eher für jüngere Kinder im Vorschulalter eingerichtet ist.

Der Asphaltplatz soll in seiner Nutzung flexibel sein. Spiel- und Unterrichtsgeräte sollen fahrbar sein, damit der Platz wie bis anhin auch als Parkplatz während Anlässen und für Feste nutzbar bleibt.

Der Sandkasten kann in seiner Grösse reduziert werden. Er soll jedoch weiterhin als Sprunggrube für Weitsprung dienen können. Im Areal soll für spielende Kinder ein angemessener Sonnenschutz realisiert und für die Aufsichtspersonen Sitzmöglichkeiten geboten werden.

Die Spielgeräte sollen robust, unterhaltsarm und sicher sein. Der Ausführungsstandard soll einfach und pragmatisch gehalten werden. Soweit möglich und sinnvoll soll ein Mitwirken der Schule Krattigen oder ggf. Vereinsarbeit in das Projekt integriert werden.

#### Kosten

Die Kosten betragen Fr. 70'000.00 und setzen sich wie folgt zusammen:

Baumeisterarbeiten	Fr.	21'100.00
Sanitärarbeiten	Fr.	8'000.00
Spielgeräte und Fallschutzbelag	Fr.	9'300.00
Metallbau	Fr.	2'100.00
Möblierung und Holzbau	Fr.	7'800.00
Baunebenkosten	Fr.	7'700.00
Reserve	Fr.	8'100.00
Total, exkl. MWST	Fr.	64'100.00
MWST 8.0 %	Fr.	5'128.00
Rundung	Fr.	772.00
TOTAL	Fr.	70'000.00

Die Verantwortlichen haben sich zum Ziel gesetzt, dass die Gemeinde netto Fr. 50'000.00 tragen muss. Beiträge beim Lotteriefonds, bei der Pro Juventute etc. in der Grössenordnung von Fr. 20'000.00 werden beantragt. Zudem sind Schulprojekte vorgesehen.

#### *Folgekosten*

Nebst den vorgeschriebenen harmonisierten Abschreibungen von 10 % auf dem Verwaltungsvermögen fallen jährlich Folgekosten von ca. 2 % der Bruttoinvestitionen an.

#### *Finanzierung*

Das Projekt ist im Finanzplan der Gemeinde Krattigen mit netto Fr. 50'000.00 eingestellt. Die Planung zeigt, dass das Vorhaben aus eigenen Mitteln finanziert werden kann.

#### **Antrag**

Die Schulkommission und der Gemeinderat beantragen, das Projekt und den erforderlichen Verpflichtungskredit in der Höhe von brutto Fr. 70'000.00 zu genehmigen.

## **Traktandum 4**

### **Ersatzwahlen**

Die Ersatzwahlen für die laufende Amtsdauer bis 2016 wurden im Anzeiger vom 19. August 2014 ausgeschrieben. Wahlvorschläge waren nach Art. 47 Abs. 1 Organisationsreglement (OgR) bis 18. September 2014 bei der Gemeindeverwaltung einzureichen.

Die Kandidatennamen wurden im Anzeiger mit der Publikation der Gemeindeversammlung veröffentlicht.

#### **a) Ersatzwahl Mitglied Gemeinderat**

Wahlvorschlag:

- Bühler Lukas, Jg. 1977, Alte Gasse 24

#### **b) Ersatzwahl Mitglied Rechnungsprüfungskommission**

Wahlvorschlag:

- Kummer Daniel, Jg. 1984, Chlostergasse 19

#### ***Wahlverfahren nach OgR***

Der Präsident gibt die publizierten Vorschläge bekannt. Da nicht mehr Vorschläge vorliegen, als Sitze zu besetzen sind, erklärt er die Vorgeschlagenen als gewählt.

## **Traktandum 5**

### **Abrechnung Verpflichtungskredite**

Jeder Verpflichtungskredit ist nach Abschluss des Vorhabens abzurechnen. Die Abrechnung ist dem kreditsprechenden Organ zur Kenntnis zu bringen.

<i>Objekt</i>	<i>GV-Be- schluss</i>	<i>Kredit</i>	<i>Abrechnung</i>	<i>Saldo</i>
5.1 Wasserversorgung; Ringleitung Gröbelbach	05.06.2011	390'000.00	304'260.70	85'739.30

#### *Information*

An der Versammlung wird über die Abrechnung informiert.

## **Traktandum 6**

### **Verschiedenes**

Unter diesem Traktandum können Sie Wünsche, Anregungen und Fragen, welche von allgemeinem Interesse sind, anbringen.

Für persönliche Anliegen wenden Sie sich bitte direkt an den Gemeinderat oder an die Gemeindeverwaltung.

Wir freuen uns, viele interessierte Stimmberechtigte an der Versammlung zu begrüßen und zusammen im Anschluss an die Bürgerehrungen beim Apéro anzustossen.

Nutzen Sie die Gelegenheit, sich bei Hansruedi Perren zu verabschieden, welcher per Ende 2014 nach 8 Jahren im Gemeinderat zurücktreten wird.

Gemeinderat Krattigen



# Herzliche Gratulation zu diesen hervorragenden Leistungen

## Bürgererehrungen 2014

### Ehrung erfolgreicher Sportler/innen

#### Heim Beni (Skicross)

Anlass Audi Skicross Tour Open-Men 2013/14  
Erfolg 1. Rang Gesamtwertung

#### Stuedler Anja (Skicross)

Anlass Swiss Skicross Kids Tour 2013/14  
Erfolg 2. Rang Gesamtwertung

#### Schmocker Stefan (Leichtathletik)

Anlass Schweizer Meisterschaft U23 M Leitathletik Zehnkampf 2014  
Erfolg 3. Rang U23 M

#### Jungschützen Krattigen

Anlass Oberländischer Gruppenmeisterschafts-Final in Thun 2014  
Erfolg Oberländermeister und Gewinner der Goldmedaille

### Leistungen von Persönlichkeiten aus dem kulturellen Bereich

#### Senn Pascale (Zeichnen)

Anlass Das beste Projekt der Didac-Schulen Genf Schuljahr 2013/14  
Erfolg 1. Preis

### Leistungen von beruflichen Erfolgen

#### Rubin Melanie (Medizinische Praxisassistentin)

Anlass Lehrabschlussprüfung Medizinische Praxisassistentin EFZ 2014  
Erfolg Gesamtnote 5.5 / 2. Rang im Kanton Bern

# zwei Themen im Gemeinderat

## Bankdienstleistungen in Krattigen

Seit über einem Jahr ist die Geschäftsstelle der Raiffeisenbank Thunersee-Süd in Krattigen geschlossen. Wo einst eine Bank war, ist heute eine Wohnung. Der Raiffeisen-Bancomat in Krattigen ist Geschichte. Zu wenig Leute haben die Dienstleistung genutzt. Zu kostenintensiv war der Unterhalt.

Der Gemeinderat hat seinerzeit den Schliessungsentscheid der Raiffeisenbank nicht einfach hingenommen und Gespräche und Lösungen mit den Verantwortlichen gesucht – leider ohne Erfolg. Da dem Rat das Dienstleistungsangebot in der Gemeinde wichtig ist, wurden Verhandlungen mit anderen Banken geführt. Verschiedene Banken konnten sich vorstellen, in Krattigen einen Bancomaten zu betreiben. Jedoch nur, wenn sich die Gemeinde an den Kosten beteiligen würde.

Der Gemeinderat hat sich gegen ein entsprechendes finanzielles Engagement entschieden. Er ist überzeugt, dass die Präsenz im Dorf für eine Bank interessant sein könnte und ein Bancomat am richtigen Standort auch heute noch eine nachhaltige Werbewirkung haben würde. Wer weiss, vielleicht liegt der Gemeinderat falsch mit dieser Vermutung. Er wird den Wandel im Auge behalten. Was wird künftig unter Kundennähe verstanden?

Erfreulich ist, dass seit dem Frühjahr 2014 für Kunden der Raiffeisenbank Thunersee-Süd wieder eine Möglichkeit für den kostenlosen Bargeldbezug besteht.

Schön, dass das Volg-Team gemeinsam mit der Bank entschieden hat, diese Dienstleistung anzubieten.

Ganz nach dem Motto: *Volg. Im Dorf daheim.*

## Mobilnetzabdeckung im Gebiet Stuelegg

Im Juni 2013 hat der Gemeinderat bei der Swisscom AG für das ungenügend versorgte Gebiet Stuelegg (mit Neubaugebiet Quellenweg) eine Versorgungsanfrage eingereicht. Im Frühjahr 2014 wurde das Konzeptprojekt freigegeben. Die Standortsuche läuft, Begehungen vor Ort haben stattgefunden und erste Gespräche mit betroffenen Grundeigentümern wurden geführt.

Demnächst soll für einen Standort in der Bauzone eine Fotomontage erstellt und das weitere Vorgehen festgelegt werden. Der Gemeinderat wird sich für alternative Standorte in der Landwirtschaftszone einsetzen und zu gegebener Zeit über die nächsten Schritte informieren.

# Information Trinkwasserqualität

## Gemeindewasserversorgung

Die Wasserversorgung Krattigen überprüft die Qualität des Trinkwassers im Rahmen der Lebensmittelgesetzgebung und der Qualitätssicherung (QS) regelmässig. Die Bezüger sind mindestens einmal jährlich über die Qualität des Trinkwassers zu orientieren.

Die nachfolgenden Angaben stammen von einer Probeentnahme vom 8. September 2014. Die Auswertung wurde durch das kantonale Laboratorium Bern vorgenommen. Alle Messwerte entsprechen den gesetzlichen Vorschriften und den empfohlenen Werten. Die Wasserqualität darf als einwandfrei bezeichnet werden. Ein Auszug aus den Analysen:

Untersuchungskriterien	Ergebnis	Einheit	Anforderung/Richtwert
Aussehen	in Ordnung		in Ordnung
Trübung (90 Grad)	0.16	TE/F	T: 1.0 R: 0.2 (nach Filter)
Gesamthärte	3.11	mmol/l	R: 1 - 5
Härtegrad (französische)	31.1	°f	R: 10 - 50
Calcium	112.8	mg/l	R: bis 200
Magnesium	7.3	mg/l	R: bis 50
Natrium	3.2	mg/l	R: bis 20
Kalium	1.6	mg/l	R: bis 5
Chlorid	6	mg/l	R: bis 80
Nitrat	8	mg/l	T: 40
Sulfat	7	mg/l	R: bis 200
Fluorid	0.05	mg/l	R: 1.50
Nitrit	nicht nachweisbar	mg/l	T: 0.1 (NG: 0.02)
Ammonium	0.01	mg/l	T: 0.1 (NG: 0.02)

Legende:

T = Toleranzwert Fremd- und Inhaltsstoffverordnung (FIV)

R= Richtwert(bereich) des schweizerischen Lebensmittelbuches

G = Grenzwert FIV

NG = Nachweisgrenze

Gesamthärte in französischen Härtegraden (°f) mit der Einteilung in den zugehörigen Härtebereich für die Waschmitteldosierung gemäss folgender Einstufung:  
0 - 15 (weich), 15 - 25 (mittelhart), **über 25** (hart = Krattigen).

Kontaktstellen bei Fragen zur Wasserqualität:

Knöri Beat, Brunnenmeister, Tel. 079 656 02 76

Wanzenried Beat, Brunnenmeister Stv., Tel. 079 622 42 16

Gemeindeverwaltung, Tel. 033 654 16 55

# Neues Abstimmungscouvert per 30. November 2014

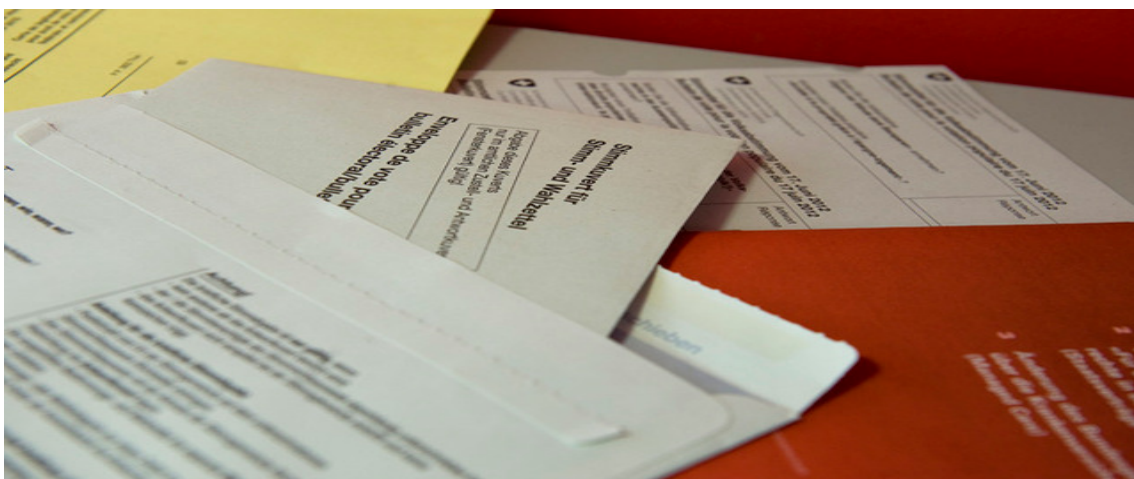
Aufgrund einer Änderung der politischen Rechte, sind Abstimmungscouverts spätestens ab 1. Januar 2016 nur noch mit einem separaten Umschlag für die Abgabe der Stimmzettel erlaubt.

Da unser Vorrat an Abstimmungscouverts bereits am 29. September 2014 aufgebraucht wurde, hat sich die Gemeinde entschieden, die neuen Abstimmungscouverts schon ab nächster Abstimmung vom 30. November 2014 einzuführen. Die grundlegenden Änderungen der neuen Abstimmungscouverts sind das sehr gross gehaltene Fenster sowie das separate Stimmcouvert.

Bitte beachten Sie folgende Punkte, damit Ihre briefliche Stimme gültig gezählt werden kann:

- Abstimmungscouvert gemäss Hinweis mittels Lasche auf der Rückseite öffnen
- Ausgefüllte Abstimmungs- und/oder Wahlzettel in das separate Stimmcouvert, welches sich im Abstimmungscouvert befindet, verpacken und Stimmcouvert zwingend verschliessen
- Stimmausweiskarte eigenhändig unterschreiben und zusammen mit verschlossenem Stimmcouvert in das Abstimmungscouvert stecken
- Das verschlossene und frankierte Abstimmungscouvert muss bei Stimmabgabe auf dem Postweg spätestens am Samstag vor dem Wahl- oder Abstimmungstag bei der Gemeinde eintreffen
- Der Einwurf in den Briefkasten der Gemeindeverwaltung Krattigen muss bis spätestens am Wahl- oder Abstimmungstag um 9.30 Uhr erfolgen

Bei Fragen sind wir unter 033 654 16 55 oder via [info@krattigen.ch](mailto:info@krattigen.ch) gerne für Sie da.





# Einreichung eines Baugesuchs

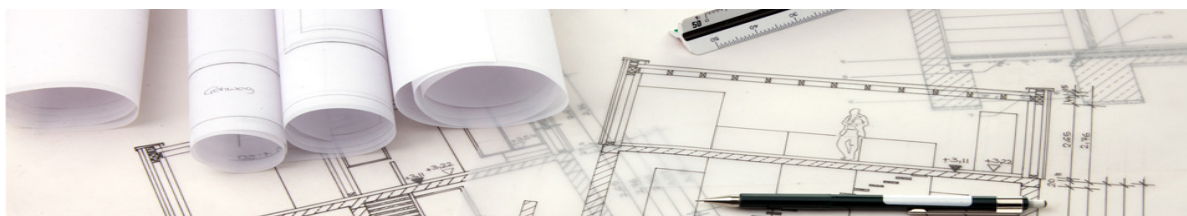
## Hinweise und Tipps

Unter der Beachtung folgender Punkte, können Sie als Gesuchsteller zu einem effizienten Verfahrensablauf beitragen:

- ✚ Prüfen Sie, ob eine **Baubewilligung nötig** ist.
- ✚ Nehmen Sie frühzeitig mit der Bauverwaltung **Kontakt** auf.
- ✚ Sie wollen Kosten sparen? Klären Sie bei grösseren Bauvorhaben anhand einer **Voranfrage** ab, ob das Projekt auf den ersten Blick überhaupt bewilligungsfähig ist.
- ✚ Kommunizieren Sie Ihr Vorhaben mit den Eigentümern der benachbarten Grundstücke. Mit deren **Zustimmungserklärung** müssen kleinere Projekte in der Regel nicht publiziert werden.
- ✚ Mit der Baueingabe sind die äusseren Umrisse des Bauvorhabens im Gelände abzustecken und durch **Profile** kenntlich zu machen.
- ✚ Mindestens **benötigte Baugesuchsunterlagen** sind
  - das Baugesuchsformular 1.0
  - der Situationsplan
  - die Projektpläne
- ✚ weitere **Unterlagen bei Bedarf** sind
  - weitere Gesuchsformulare je nach Bauvorhaben (z. B. Brandschutz)
  - begründete Ausnahmegesuche bei Abweichungen vom Baureglement
- ✚ **Situationsplan:** 1:500, eingetragenes Bauvorhaben mit Massen, Datum und Unterschrift vom Gesuchsteller, Projektverfasser und ev. Grundeigentümer. Bei Grundrissänderungen zwingend auch vom Geometer.
- ✚ **Projektpläne:** Grundriss, Seitenansicht sowie Schnitt, 1: 50 oder 1:100, Angabe der Zweckbestimmung, Datum und Unterschrift vom Gesuchsteller, Projektverfasser und ev. Grundeigentümer.
- ✚ Die Unterlagen sind **unterschrieben** und mindestens **im Doppel** bei der Bauverwaltung einzureichen.
- ✚ Die wichtigsten **Formulare und Dokumente** finden Sie auf unserer Homepage [www.krattigen.ch](http://www.krattigen.ch) unter Verwaltung; Formulare/Reglemente oder können bei der Gemeinde- oder Bauverwaltung bezogen werden.



Bei **Fragen** sind wir unter 033 654 19 54 oder via [info@krattigen.ch](mailto:info@krattigen.ch) gerne für Sie da.

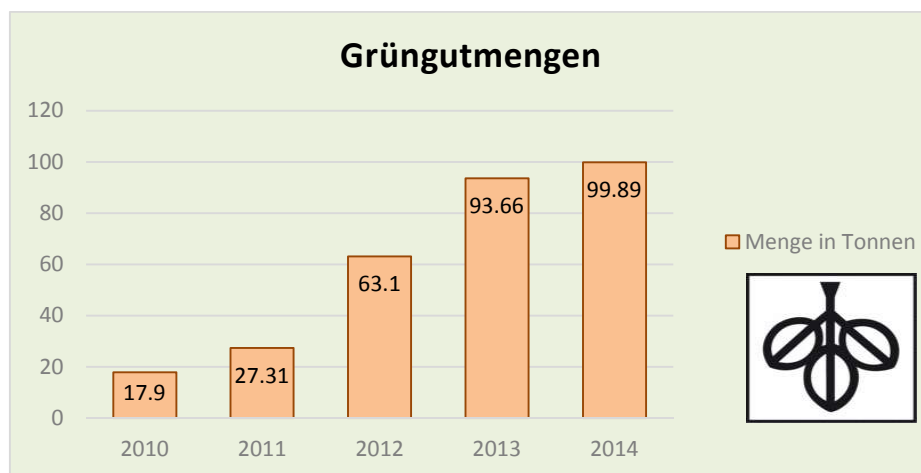


# Entsorgung Grünmaterial

## Starke Zunahme der Mengen in den letzten Jahren



Eine wichtige Ursache für die markante Zunahme der Grünabfälle ist die Aufhebung der Kostenpflicht per 2012. Im Vergleich zum Vorjahr wurde damals bereits mehr als die doppelte Menge Grüngut zur Abfuhr bereitgestellt. In den letzten Jahren hat diese Zahl nochmal um zwei Drittel zugenommen. Jährlich führen die Mitarbeiter vom Werkhof also fast 100 Tonnen Gras, Rasenschnitt, Laub, Unkraut, Sträucher-, Baumschnitt usw. ab. Nun soll die Menge mit Hilfe der Anlieferer wieder reduziert werden.



Zur **Optimierung der Grünabfuhr** können Sie beitragen, indem Sie:

- Vermehrt wieder **selber kompostieren**
- Grössere Mengen **direkt in das Biomassezentrum** in Spiez bringen
- Grüngut **in Containern** bereitstellen und vor der Abfuhr an einem trockenen Standort lagern

Ausserdem organisiert die Gemeinde erneut eine Sammelbestellung für den Bezug von Grüngutcontainern. Melden Sie sich bei Bedarf unter 033 654 16 55 oder via [info@krattigen.ch](mailto:info@krattigen.ch).

Falls die Reduktion der Grüngutmenge scheitert, müssen eine Reorganisation und allenfalls die Wiedereinführung der Kostenpflicht per 2016 in Betracht gezogen werden.

Ihre Mithilfe zählt!

# Weihnachtsbäume



## Verkauf Weihnachtsbäume

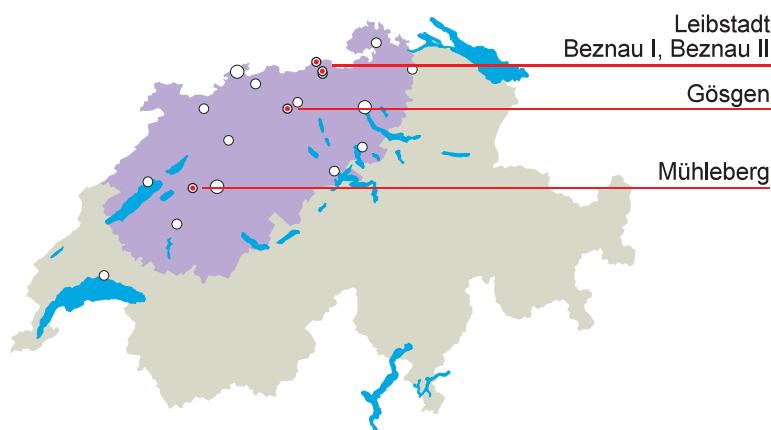
Bestellungen bis am Dienstag, 9. Dezember 2014 an die Gemeindeverwaltung Krattigen.

Der Verkauf der Weihnachtsbäume findet am **Samstag, 20. Dezember 2014** von **09.00 bis 10.00 Uhr** beim Werkhof statt.

## JODTABLETTE: DOCH KEINE DIREKTVERTEILUNG IN KRATTIGEN

Mitte Oktober flatterte ein Informationsblatt des Bundes in die Krattiger Briefkästen. Es informiert über die bevorstehende Direktverteilung von Jodtabletten an alle Gemeindebewohner/-innen. Ein Versehen, wie sich herausstellte. Die Jodtabletten für die Gemeinde Krattigen werden weiterhin zentral aufbewahrt.

Alle zehn Jahre verteilt der Bund Jodtabletten an die Bevölkerung im Umkreis der fünf Schweizer Kernkraftwerke. Für die nächste Verteilung, die zwischen Ende Oktober und Ende November 2014 stattfindet, hat der Bundesrat neu einen Radius von 50 Kilometern definiert (2004: 20 Kilometer). Das Gemeindegebiet von Krattigen wird vom 50-Kilometer-Radius um das Kernkraftwerk Mühleberg berührt, liegt aber im Wesentlichen ausserhalb. Krattigen gehört damit zur Zone, in der keine direkte Verteilung an die Bevölkerung vorgesehen ist. Stattdessen werden die Jodtabletten – wie bisher schon – in kantonalen Sammelagern aufbewahrt. Von dort können sie, wie es im Präventionskonzept des Bundes vorgesehen ist, bei Bedarf innert weniger Stunden an die Bevölkerung verteilt werden.



Der Versand des Informationsblattes an die Krattiger Haushalte ist ein Lapsus, für den wir uns hiermit bei den Einwohnerinnen und Einwohnern von Krattigen entschuldigen möchten.

Geschäftsstelle Kaliumiodid-Versorgung

[www.kaliumiodid.ch](http://www.kaliumiodid.ch)

# Mittagstisch Krattigen

## Offen für Jung und Alt

„eine starke Sache“

„gemeinsam schmeckt's besser“

„mein fixer Wochentermin“



Einmal nicht selber kochen und in gemütlicher Gemeinschaft ein feines Mittagessen geniessen – dies bietet der Mittagstisch Krattigen im Restaurant Kreuz.

Wann	<b>jeden Freitag ab 12.30 Uhr</b>
Wo	<b>Restaurant Kreuz, Spiezstrasse 1, 3704 Krattigen</b>
Preis	<b>Fr. 15.00 pro Menu inkl. Getränke</b>
Anmeldung	<b>jeweils bis am Mittwochmittag beim Restaurant Kreuz unter 033 654 16 47</b>

Fragen beantworten wir gerne. Melden Sie sich beim Restaurant Kreuz oder bei der Gemeindeverwaltung Krattigen.

„Ä Guete!“

# Mahlzeitendienst Krattigen - Sie haben die Wahl

Die Gemeinde unterstützt folgende Angebote:

## **wöchentliche Lieferung – 6 Menus**

Es können pro Woche 6 verschiedene fertig gekochte Menus nach Hause geliefert werden. Auch Schonkost, Menus für Diabetiker sowie vegetarische Mahlzeiten sind erhältlich.

Auskunft erteilt:

**Maria Ruchti** unter **033 654 44 36**

## **tägliche Lieferung – frische Menus**

Die Spitex Niesen bietet einen Mahlzeitendienst an. Die Mahlzeit wird im Chalet Stampach, Aeschi, frisch zubereitet und an ihre Haustür gebracht.

Auskunft erteilt:

**Spitex Niesen** unter **033 672 22 37**



**flexibel und frisch**



# Fahrplan Postauto AG 2014/15

(gültig ab 14.12.2014)

**31.061** Spiez-Krattigen-Aeschi b. Spiez-Aeschried (Linie 61)  
 Spiez-Hondrich-Aeschi b. Spiez-Aeschried (Linie 62)  
 Spiez-Doren-Hondrich-Spiez (Linie 63)

→	Bern 310	604	634	704	707	734	739	804						
Thun		622	654	701	722	754	801	822						
Spiez 310	o	631	702	710	731	734	810	831						
	21001	21003	6301	6205	21005	6107	6601	6303	6207	6603	6111	6305	6209	
<b>Spiez, Bahnhof</b>	(A)546	(A)627	(A)627	(A)635	(C)635	706	(A)706	(A)727	735	(A)751	806	827	835	
Spiez, Doren	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	710	⋮	⋮	736	⋮	810	836	836	
Spiez, Altersheim	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	716	⋮	⋮	⋮	⋮	816	⋮	⋮	
Krattigen, Dorf	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	
Krattigen, Oertlimatt	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮	
Spiezwiler, Rössli	(A)550	(A)631	632	⋮	(C)639	⋮	710	732	⋮	755	832	840	840	
Hondrich, Schulhaus	113	113	(A)636	640	113	723	(A)730	(A)736	740	811	836	844	844	
<b>Aeschi b. Spiez, Post</b>	o			644					744				844	
Aeschi b. Spiez, Post				644					744				844	
Aeschi b. Spiez, Friedegg				646					746				846	
<b>Aeschried, Schulhaus</b>	o			(A)651					751				851	
Bern 310		834	839	904	934	939	1004	1034	1039	1104	1134	1139	1204	1234
Thun		854	901	922	954	1001	1022	1054	1101	1122	1154	1201	1222	1254
Spiez 310	o	902	910	931	1002	1010	1031	1102	1110	1131	1202	1210	1231	1302
	6113	6307	6211	6115	6309	6213	6117	6310	6215	6119	6312	6217	6121	
<b>Spiez, Bahnhof</b>	906	927	935	1006	1027	1035	1106	1118	1135	1206	1218	1235	1306	
Spiez, Doren			936			1036		1119			1219			
Spiez, Altersheim	910			1010			1110			1210			1310	
Krattigen, Dorf	916			1016			1116			1216			1316	
Krattigen, Oertlimatt							1119							
Spiezwiler, Rössli		932			1032	1040		1126	1140		1226	1240		
Hondrich, Schulhaus		936	940		1036	1044	1128	1123	1144		1223	1244		
<b>Aeschi b. Spiez, Post</b>	o	923	944	1023	1044	1128			1148	1223		1248	1323	
Aeschi b. Spiez, Post			944		1044				1148			1248		
Aeschi b. Spiez, Friedegg			946		1046				1150			1250		
<b>Aeschried, Schulhaus</b>	o		951		1051				1154			1254		
Bern 310		1239	1304	1334	1339	1404	1434	1439	1504	1534	1539	1604	1604	
Thun		1301	1322	1354	1401	1422	1454	1501	1522	1554	1601	1622	1622	
Spiez 310	o	1310	1331	1402	1410	1431	1502	1510	1531	1602	1610	1631	1631	
	6605	6314	6219	6123	6316	6221	6125	6318	6225	6127	6320	6227		
<b>Spiez, Bahnhof</b>	(A)1306	1318	1335	1406	1418	1435	1506	1518	1535	1606	1618	1635		
Spiez, Doren	⋮	1319		1410	1419			1519			1619			
Spiez, Altersheim	⋮			1416			1510			1610				
Krattigen, Dorf	⋮						1516			1616				
Krattigen, Oertlimatt	⋮													
Spiezwiler, Rössli	1310	1326	1340	1426	1440	1444	1526	1540	1544	1626	1640	1640		
Hondrich, Schulhaus		1323	1344	1423	1444	1448	1523	1544	1548	1623	1644	1644		
<b>Aeschi b. Spiez, Post</b>	o	(A)1326	1348	1423	1448	1523		1548	1623		1648	1648		
Aeschi b. Spiez, Post			1348		1448			1548			1648	1648		
Aeschi b. Spiez, Friedegg			1350		1450			1550			1650	1650		
<b>Aeschried, Schulhaus</b>	o		1355		1455			1555			1655	1655		
Bern 310		1634	1639	1704	1734	1739	1804	1834	1839	1904	1934	1934		
Thun		1654	1701	1722	1754	1801	1822	1854	1901	1922	1954	1954		
Spiez 310	o	1702	1710	1731	1802	1810	1831	1902	1910	1931	2002	2002		
	6607	6129	6322	6229	6131	6609	6324	6231	6133	6326	6233	6135		
<b>Spiez, Bahnhof</b>	(A)1706	1706	1718	1735	1806	(A)1806	1818	1835	1906	1918	1935	2006		
Spiez, Doren	⋮		1719			⋮	1819			1919				
Spiez, Altersheim	⋮	1710			1810	⋮			1910			2010		
Krattigen, Dorf	⋮	1716			1816	⋮			1916			2016		
Krattigen, Oertlimatt	⋮	1719				⋮								
Spiezwiler, Rössli	1710		1726	1740	1810	1826	1840	1926	1940	1926	1940			
Hondrich, Schulhaus			1723	1744	1823	1844	1844	1923	1944	1923	1944			
<b>Aeschi b. Spiez, Post</b>	o	(A)1726	1728	1748	1823	(A)1826	1848	1923	1948	1923	1948	2023		
Aeschi b. Spiez, Post				1748			1848		1948		1948			
Aeschi b. Spiez, Friedegg				1750			1850		1950		1950			
<b>Aeschried, Schulhaus</b>	o			1755			1855		1955		1955			

(A) ①, ②, ④, ⑤ vom 15–19 Dez, 5 Jan  
 –2 Apr, 20 Apr–3 Juli, 10 Aug–18  
 Sep, 12 Okt–11 Dez ohne 23, 24, 26,  
 27 Feb, 14, 25 Mai  
 (B) Fährt weiter nach Reichenbach i.K.  
 (C) Fährt via Emdthal nach Aeschi

Reihenfolge der Haltestellen:  
**Linie 61** (via Krattigen):  
 Spiez: Bahnhof, Niesenbrücke,  
 Leimern, Aeschiweg, Eigen,  
 Altersheim, Höhe;  
**Krattigen:** Kirche, Post, Dorf,  
 Tschuppen, Oertlimatt, Stuhlegg;  
**Aeschi:** Längenboden, Alleestrasse,  
 Post

# Fahrplan Postauto AG 2014/15

(gültig ab 14.12.2014)

**Spiez-Krattigen-Aeschi b. Spiez-Aeschried (Linie 61)**  
**Spiez-Hondrich-Aeschi b. Spiez-Aeschried (Linie 62)**  
**Spiez-Doren-Hondrich-Spiez (Linie 63)**

31.061

→	Bern 310	2007	2107	2207	2234	2308	008
	Thun	2025	2125	2225	2254	2326	028
	Spiez 310	○ 2034	2134	2234	2302	2335	038

		6235	6237	6239	21029	6241	6243
<b>Spiez, Bahnhof</b>		2038	2138	2238	2311	2340	042
Spiez, Doren							
Spiez, Altersheim							
Krattigen, Dorf		2057	2157	2257		2359	
Krattigen, Oertlimatt							
Spiezwiler, Rössli		2043	2143	2243	2315	2345	047
Hondrich, Schulhaus		2045	2145	2245	2313	2347	049
<b>Aeschi b. Spiez, Post</b>	○	2049	2149	2249		2351	053
Aeschi b. Spiez, Post							
Aeschi b. Spiez, Friedegg							
<b>Aeschried, Schulhaus</b>	○						

←		21002	6104	6106	6204	21004	6108	6301	6602 15	6110	6206	6303
<b>Aeschried, Schulhaus</b>					Ⓐ 554		Ⓐ 623				Ⓐ 654	
Aeschi b. Spiez, Friedegg					557		626				657	
<b>Aeschi b. Spiez, Post</b>	○				601		Ⓐ 630				Ⓐ 701	
Aeschi b. Spiez, Post			Ⓐ 528	Ⓐ 600	601		630		Ⓐ 630	Ⓐ 700	701	
Hondrich, Schulhaus					605						705	Ⓐ 736
Spiezwiler, Rössli		Ⓐ 537			608	612		↑ Ⓐ 636	642		708	↑ Ⓐ 732
Krattigen, Oertlimatt								632				
Krattigen, Dorf								636				
Spiez, Altersheim			534	606				640		706		
<b>Spiez, Bahnhof</b>	○	Ⓐ 545	Ⓐ 546	Ⓐ 618	Ⓐ 618	620	648	Ⓐ 644	Ⓐ 650	Ⓐ 718	718	Ⓐ 744
Spiez 310			550		622	625			654		722	
Thun			601		632	636			704		732	
Bern 310	○		623		652	654			723		752	

		6604 15	6112	6606 15	6208	6305	6114	6210	6307	6116	6212	6309	6118	6214
<b>Aeschried, Schulhaus</b>					754			854			954			1054
Aeschi b. Spiez, Friedegg					757			857			957			1057
<b>Aeschi b. Spiez, Post</b>	○				801			901			1001			1101
Aeschi b. Spiez, Post		Ⓐ 725	730	Ⓐ 730	801		826	901		926	1001		1030	1101
Hondrich, Schulhaus					805	↑ 836		905	↑ 936		1005	↑ 1036		1105
Spiezwiler, Rössli		740		742	808	↑ 832		908	↑ 932		1008	↑ 1032		1108
Krattigen, Oertlimatt							834			934			1036	
Krattigen, Dorf			736				832			932			1040	
Spiez, Altersheim			740				840			940			1048	
<b>Spiez, Bahnhof</b>	○	Ⓐ 748	748	Ⓐ 750	818	844	848	918	944	948	1018	1044	1048	1118
Spiez 310				754	822		854	922		954	1022		1054	1122
Thun				804	832		904	932		1004	1032		1104	1132
Bern 310	○			823	852		923	952		1023	1052		1123	1152

		6310	6120	6216	6608 15	6236	6120	6312	6122	6218	6314	6124
<b>Aeschried, Schulhaus</b>					Ⓒ 1154	Ⓐ 1159				1254		
Aeschi b. Spiez, Friedegg					1157	1202				1257		
<b>Aeschi b. Spiez, Post</b>	○				1201	1206				1301		
Aeschi b. Spiez, Post			Ⓒ 1130	Ⓐ 1132	1200	1206			1230	1301		1326
Hondrich, Schulhaus		1123		1136		1201				1305	1323	
Spiezwiler, Rössli		1126		1139	1212	1205		1223	1226	1308	1326	
Krattigen, Oertlimatt						1208						1334
Krattigen, Dorf												1332
Spiez, Altersheim			1136				1212		1236			1340
<b>Spiez, Bahnhof</b>	○	1135	Ⓒ 1148	Ⓐ 1147	1220	Ⓒ 1218	Ⓐ 1225	1235	1248	1318	1335	1348
Spiez 310		1150		1154	1225	1222		1250	1254	1322	1350	1354
Thun		1159		1204	1236	1232		1259	1304	1332	1359	1404
Bern 310	○	1220		1223	1254	1252		1320	1323	1352	1420	1423

		6220	6316	6126	6222	6318	6128	6226	6320	6130	6610 15	6228	6322
<b>Aeschried, Schulhaus</b>		1358			1458			1558				1658	
Aeschi b. Spiez, Friedegg		1401			1501			1601				1701	
<b>Aeschi b. Spiez, Post</b>	○	1405			1505			1605				1705	
Aeschi b. Spiez, Post		1405		1426	1505	1530		1605		1630	Ⓐ 1630	1705	
Hondrich, Schulhaus		1409	1423		1509	1523		1609	1623			1709	1723
Spiezwiler, Rössli			1426			1526			1626				1726
Krattigen, Oertlimatt				1434									
Krattigen, Dorf				1432			1536			1636			
Spiez, Altersheim				1440			1540			1640			
<b>Spiez, Bahnhof</b>	○	1418	1435	1448	1518	1535	1548	1618	1635	1648	Ⓐ 1650	1718	1735
Spiez 310		1422	1450	1454	1522	1550	1554	1622	1650		1654	1722	1750
Thun		1432	1459	1504	1532	1559	1604	1632	1659		1704	1732	1759
Bern 310	○	1452	1520	1523	1552	1620	1623	1652	1720		1723	1752	1820



# Fahrplan Postauto AG 2014/15

(gültig ab 14.12.2014)

## 31.061 Aeschiried–Aeschi b. Spiez–Krattigen–Spiez (Linie 61) Aeschiried–Aeschi b. Spiez–Hondrich–Spiez (Linie 62) Spiez–Hondrich–Doren–Spiez (Linie 63)

	6612 15	6132	6230	6324	6134	6232	6326	6136	6234	6138	6140	6142	21028
<b>Aeschiried, Schulhaus</b>			17 58			18 58			19 58				
Aeschi b. Spiez, Friedegg			18 01			19 01			20 01				
<b>Aeschi b. Spiez, Post</b> ○			18 05			19 05			20 05				
Aeschi b. Spiez, Post	Ⓐ 17 27	17 30	18 05		18 30	19 05		19 30	20 05	20 51	21 51	22 51	
Hondrich, Schulhaus	17 42		18 09	18 23		19 09	19 23		20 09				23 02
Spiezwiler, Rössli				18 26			19 26						
Krattigen, Oertlimatt													
Krattigen, Dorf		17 36			18 36			19 36		20 57	21 57	22 57	
Spiez, Altersheim		17 40			18 40			19 40		21 01	22 01	23 01	
<b>Spiez, Bahnhof</b> ○	Ⓐ 17 50	17 48	18 18	18 35	18 48	19 18	19 35	19 48	20 18	21 09	22 09	23 09	23 10
Spiez 310	<b>17 54</b>	<b>18 22</b>	<b>18 50</b>	<b>18 54</b>	<b>19 22</b>		<b>19 54</b>	<b>20 22</b>	<b>21 22</b>	<b>22 22</b>		<b>23 22</b>	
Thun	<b>18 04</b>	<b>18 32</b>	<b>18 59</b>	<b>19 04</b>	<b>19 32</b>		<b>20 04</b>	<b>20 32</b>	<b>21 32</b>	<b>22 32</b>		<b>23 32</b>	
Bern 310	○ <b>18 23</b>	<b>18 52</b>	<b>19 20</b>	<b>19 23</b>	<b>19 52</b>		<b>20 23</b>	<b>20 52</b>	<b>21 52</b>	<b>22 52</b>		<b>23 52</b>	

6144

<b>Aeschiried, Schulhaus</b>	
Aeschi b. Spiez, Friedegg	
<b>Aeschi b. Spiez, Post</b> ○	
Aeschi b. Spiez, Post	23 53
Hondrich, Schulhaus	
Spiezwiler, Rössli	
Krattigen, Oertlimatt	
Krattigen, Dorf	23 59
Spiez, Altersheim	
<b>Spiez, Bahnhof</b> ○	
Spiez 310	
Thun	
Bern 310	○

- 11 ⑥ ohne 1 Aug  
12 ①–⑤ vom 15–19 Dez, 5 Jan–2 Apr, 10 Aug–18 Sep, 12 Okt–11 Dez;  
Ⓐ vom 20 Apr–3 Juli ohne 23, 24, 25, 26, 27 Feb  
13 Fährt weiter nach Reichenbach i.K.  
15 Fährt via Emdthal nach Spiez

Reihenfolge der Haltestellen:

**Linie 61** (via Krattigen):**Spiez:** Bahnhof, Niesenbrücke, Leimern, Aeschiweg, Eigen, Altersheim, Höhe;**Krattigen:** Kirche, Post, Dorf, Tschuppen, Oertlimatt, Stuhlegg;**Aeschi:** Längenboden, Alleestrassen, Post

Reihenfolge der Haltestellen:

**Linie 62** (via Doren - Hondrich oder via Spiezwiler - Hondrich):**Spiez:** Bahnhof, Niesenbrücke, Doren, Sibirienkurve oder (Kronenplatz, Oberlandstrasse, Spiezmoos nur Hinfahrt), Lötschbergplatz nur Rückfahrt;**Hondrich:** Stutz, Byfang, Schulhaus, Bühlen;**Spiezwiler:** Neumatt, Schulhaus, Rössli, Stegweide;**Aeschi:** Hasleren, Längmattli, Niederdorf, Post, Mustermattli, Friedegg, Wachthubel;**Aeschiried:** Ebenen, Chemihütte, Kapelle, Schulhaus

Reihenfolge der Haltestellen:

**Linie 63** (via Spiezwiler - Hondrich - Doren oder in Gegenrichtung):**Spiez:** Kronenplatz, Oberlandstrasse, Spiezmoos; **Spiezwiler:** Neumatt, Schulhaus, Rössli, Stegweide;**Hondrich:** Schulhaus, Byfang, Stutz;**Spiez:** Sibirienkurve, Doren, Niesenbrücke, Lötschbergplatz (nur Rückfahrt)

♿ Alle Kurse

☎ 0848 100 222

**PostAuto Schweiz AG (PAG)**

Region Bern / 3001 Bern

☎ 0848 100 222

www.postauto.ch

kundenberatung@postauto.ch

## Aus der Schule geplaudert...



Liebe Krattigerinnen, liebe Krattiger

Seit dem 11. August besuchen 73 Kinder die Volksschulstufe in Krattigen.

Das Lehrerinnenteam besteht aus 10 Lehrerinnen. Zusätzlich arbeiten zwei Heilpädagoginnen an einzelnen Tagen im Schulhaus.

In den Sommerferien wurden die beiden Werkräume saniert und durch das Lehrerinnenteam eingeräumt, so dass ab dem ersten Schultag die Räume von der OSS Aeschi und unseren Schülerinnen und Schülern genutzt werden konnten. Jetzt entsprechen diese Räume dem aktuellen Standard (Sicherheit und Material) und es macht Freude hier zu unterrichten und zu arbeiten!

In jedem Quartal gilt es nebst dem Unterrichten vieles zu organisieren, zum Beispiel den Fotografen, die Papiersammlung, die Zahnpflege oder den Besuch der Läusefrauen. Wir waren übrigens alle froh, als es hiess keine Läuse in Sicht...

Was sonst in den einzelnen Klassen lief entnehmen Sie den folgenden Beiträgen.

Barbara Luginbühl-Sieber  
Schulleiterin

\*\*\*

Ich bin ich und du bist du. Wenn ich rede, hörst du zu.

Wenn du sprichst, dann bin ich still, weil ich dich verstehen will.

Wenn du fällst, helf' ich dir auf, und du fängst mich, wenn ich lauf.

Wenn du kickst, steh ich im Tor, pfeif ich Angriff, schießt du vor.

Spielst du pong, dann spiel ich ping, und du trommelst, wenn ich sing.

Allein kann keiner diese Sachen, zusammen können wir viel machen.

Ich mit dir und du mit mir **das sind wir**.

Nach diesem Motto durften die 13 Zweitkindergartenkinder mit den Lehrpersonen Freiburghaus und Fitze die 5 neuen Kinder begrüßen. Gemeinsam werden wir in dieses Jahr herausfinden **Wer** wir sind? **Was** wir alles können oder noch lernen wollen? **Wo** wir unsere Besonderheiten und Talente haben? Und **Wie** wir diese einsetzen und anderen helfen können.

**Wir freuen uns darauf!**



\*\*\*

B. Freiburghaus, Klassenlehrerin Kindergarten

Seit Schuljahresbeginn ging es in der **1./2. Klasse** rund. Die vielen neuen Ersteller haben sich sehr gut eingelebt und kamen bereits gut vorbereitet in die 1. Klasse. Sie sind eifrig dabei Buchstabe für Buchstabe zu lernen und sich an den Schulalltag zu gewöhnen. Auch die 2. Klässler mussten sich zu Beginn erst an die neue Rolle als „Älteste“ gewöhnen. Gestartet haben die 2. Klässler ebenfalls erfolgreich und stürzen sich nun in die Welt der „Sprachstarken“ und lernen anhand der Geschichte von „Janosch“ viele neue Inhalte im Fach Deutsch kennen. In den ersten paar Schulwochen lernte die Klasse zusammen zu arbeiten, sich an die Klassenregeln zu halten und sich im Schulzimmer zurecht zu finden. Nun geht es im Fach NMM (Natur-Mensch-Mitwelt) weiter mit dem saftigen Thema „Apfel“. Probiert, gerochen, beobachtet und geforscht wurde bereits schon einiges und nach den Herbstferien wird es weitergehen. Vom Kern bis zum Apfel heisst es dann.

K. Spahni, Klassenlehrerin 1./2. Klasse

\*\*\*

Die **3./4. Klasse** hat das erste Quartal gut gemeistert und sich mit verschiedenen Themen auseinandergesetzt. Im NMM wurden die Kinderrechte vertieft, spannende Diskussionen geführt und die Klasse als Ganzes näher unter die Lupe genommen. Viele versteckte Talente und Hobbys kamen zum Vorschein! Mit viel Motivation haben die Drittklässler das Abenteuer Französisch gestartet und sich die ersten Französischwörter eingeprägt. „Haut les mains!“, war einer der ersten Sätze die sich alle Kinder sofort merken konnten ☺. Unser Herbstbummel führte uns zu Fuss durch den Wald nach Hondrich zum Spielplatz, eine willkommene Abwechslung zum normalen Schulalltag!

A. Hämmerli, Klassenlehrerin 3./4. Klasse



Schülerbeitrag, Rätsel der 3./4. Klasse

*Diana* *Timo* *Lea* *Marie* *Maele*

Wer bin ich?

„Ich spiele gerne Fussball und mein Haustier hat vier Farben.“

„Mein Lieblingstier ist ein Hund und mein Hobby ist Fahrrad fahren.“

„Ich wohne ein Kilometer vom Schulhaus entfernt und ich habe ein Geschwister.“

„Ich habe fünf Freundinnen und ich habe viele Ausflüge gemacht.“

„Ich liebe Fahrrad fahren und habe zwei Geschwister und habe vier Haustiere.“

„Ich bin früher geritten und mein Papa hat am 1. Februar Geburtstag.“

*Lea*

„Ich habe einen langen Schulweg. Ich habe eine Schwester.“

„Ich singe und reite gern. Ich habe lange Haare. Ich übe mit Mamma Querflöte. Ich mache sehr gerne Loom- Bändeli.“

„Ich habe gerne Schrot. Action in der freien Natur ist das Beste!“

*Jana*

„Ich habe eine Schwester und liebe Sport!“

„Ich bekomme bald Ratten. Ich bin Fan von lego Chima.“

*Florin*

*Pablo*

*Blend*

„Wir haben ab und zu einen Hund. Ich male gerne Fensterbilder.“

*Carmen*

„Ich bin gut im Lesen. Ich spiele Blockflöte. Ich will einmal Lehrerin werden.“

„Ich bin 8-10 Jahre alt. Ich bin etwa 146 cm gross. Ich bin nicht Blind und ich baue gerne.“  
 „Ich kann Klavier spielen. Und ich gehe ins Ballett.“  
 „Ich habe sehr gerne Tiere. Ich spiele gerne. Wer bin ich?“  
 „Ich liebe die Natur. Bin nicht gerne allein. Ich hatte schon mal drei Ohrenentzündungen an einem Ohr.“

Vanessa

Jonas  
Luisa  
Marcel  
Michelle

\*\*\*

### Wir erkunden das Leben im Mittelalter

Unsere 16 **5.&6. Klässler & Klässlerinnen** sind gut in das neue Schuljahr gestartet. Gleich zu Beginn stand im NMM das Mittelalter auf dem Programm. Der Unterricht verlief zu diesem Thema zweigleisig: einerseits fanden immer wieder Lektionen im Plenum statt, wo wir alle zusammen einen Aspekt vom Mittelalter erarbeiteten und betrachteten. Dort lernten die Schülerinnen und Schüler, von wo wir überhaupt Informationen von vergangenen Zeiten finden können und wie man diese Quellen nennt. Weiter lernten die Kinder die Ständeordnung vom Mittelalter kennen und sie erfuhren, welche Menschen zu welchem Stand gehörten. In einem letzten Teil schauten wir uns an, welche Beziehungen zwischen den Menschen im Mittelalter herrschten. Dabei lernten wir, dass die Leute im Mittelalter aufeinander angewiesen waren und die Ordnung nicht funktioniert hätte, wenn ein Glied gefehlt hätte. Andererseits arbeiteten die Schülerinnen und Schüler in Gruppen an dem Thema. 4 verschiedene Gruppen erhielten 4 verschiedene Themen (zum Beispiel „Wohnen im Mittelalter“ oder „Kloster“). Klar angeleitet recherchierten die Kinder in Büchern, im Internet und in ihren Informationsmappchen zu den gestellten Fragen. Schlussendlich gestaltete jede Gruppe ein grosses Plakat mit Bildern und Infotexten zu ihrem Thema. Das Thema Mittelalter werden wir nach den Herbstferien mit den 4 Präsentationen von unseren Gruppen abschliessen. Alle sind schon eifrig am Üben.

C. Habich, Klassenlehrerin 5./6. Klasse

\*\*\*





# Trägerverein Spielgruppe Krattigen

## Neues von der Spielgruppe Mucklas

### Spielfest mit Bobby Car Rennen

Am 24. Mai war es wieder soweit. Das 4. Spielfest der Spielgruppe Mucklas fand statt. Über 20 Kinder und Eltern vergnügten sich bei Spiel und Spass auf dem Dorfspielplatz.

Das diesjährige Spielfest stand unter dem Motto „Wasser-Fest“! Glücklicherweise galt das Motto nicht fürs Wetter, es herrschten sommerliche Temperaturen und so konnten die Kinder und Eltern mit Wasserpumpen, Riesenseifenblasen, Wasserparcours, sich schminken lassen und vielen anderen Aktivitäten den Tag in vollen Zügen geniessen!

Nach dem gemeinsamen Grillieren stand der Höhepunkt bevor: Das Bobby Car Rennen. Auf einem abgesperrten Strässchen konnten die Kinder mit ihren Fahrzeugen erste Rennerfahrten sammeln. Der Parcours bestand aus zahlreichen scharfen Kurven, einem Tunnel und zwei wackeligen Wippen. Alle Kinder meisterten die Strecke mit viel Geschick und es zeigte sich, dass auch Krattigen einige Rennfahrentalente besitzt.



Bild: kohlermedia.ch

## Start ins 5. Spielgruppenjahr

Seit Anfang August besuchen 11 Kinder an ein bis zwei Vormittagen die Spielgruppe. In den ersten Wochen beschäftigte die Kinder vor allem das Thema „Loslösen von den Eltern“ – das Bilderbuch „Der kleine weisse Fisch“ hilft ihnen dabei. Der kleine weisse Fisch vermisst seine Mama und macht sich von Meeresbewohner zu Meeresbewohner auf um nach zusehen, ob da seine Mama ist.

In der Spielgruppe schwimmt der kleine weisse Fisch alle 20 Minuten weiter, bis er im Schlusskreis ganz nah beim Mamafisch ist und die Kinder merken, dass schon die ersten Mamis vor der Spielgruppe auf sie warten.

Momentan hat es noch Platz, bei Interesse kontaktieren Sie bitte die Spielgruppenleiterin für einen Schnupperbesuch.



Bild: kohlermedia.ch

### Einladung zum Laternenumzug

Am **Freitag, 07. November 2014** führt die Spielgruppe den Laternenumzug durch.

Treffpunkt ist um **18.30 Uhr** beim Mucklas-Hüsli. Der Umzug dauert ca. 30 Minuten.

Wir freuen uns, wenn auch Sie daran teilnehmen!

### Weitere Auskünfte zur Spielgruppe Mucklas:

- zum Betrieb der Spielgruppe: Evelyne Liechti, 079 664 08 29
- zum Trägerverein Spielgruppe: Gabriela Voramwald, 033 654 74 44

Für den Vorstand: Gabriela Voramwald, Präsidentin

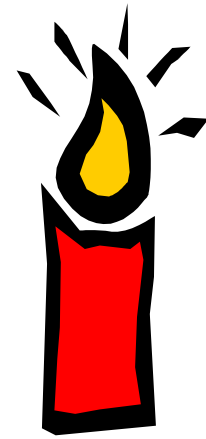
Trägerverein Spielgruppe Krattigen  
Präsidentin, Gabi Voramwald, Musterbodegasse 3, 3704 Krattigen  
E-Mail: praesidium@mucklas.ch · Homepage: www.mucklas.ch

Mit freundlicher Unterstützung von:  
Einwohnergemeinde Krattigen · Amacher Technik, Grindelwald · Farbwerk Herren, Münsingen · Gebr. Müller AG, Reichenbach  
Auto- und Bootssattlerei Liebi GmbH, Spiez · Restaurant Kreuz, Krattigen · kohlermedia, Krattigen

# KERZEN-ZIEHEN

In der Schreinerei LÜAG

Mittwoch	26. November 2014	14 <sup>00</sup> - 17 <sup>00</sup> Uhr
Freitag	28. November 2014	14 <sup>00</sup> - 17 <sup>00</sup> Uhr
Samstag	30. November 2014	14 <sup>00</sup> - 17 <sup>00</sup> Uhr



Neu: Kerzenziehen für Erwachsene abends:  
Mittwoch 26. November 2014 19<sup>00</sup> - 21<sup>00</sup> Uhr

Kosten : Fr. 2.50 pro 100 gr.

Wegen allfälligen Wachsflecken bitte ältere Kleider und Schuhe anziehen!

Kinder unter 6 Jahren bitte in Begleitung eines Erwachsenen.

Kaffee-Stube während den Öffnungszeiten.

Krattig Eltern für Krattig Kinder

# WARTEN AUF DEN SAMICHOUS

Am Samstag, 6. Dezember 2014, ab 18.00 Uhr, bei der Feuerstelle auf Stocken.

Wie jedes Jahr erhalten alle Kinder nach vorgetragenem Värslì oder Liedli vom Samichlous eine Überraschung. Zudem offerieren wir Gross und Klein einen Schluck warmen Punsch. Wer will, darf eine Wurst zum selber Bräteln mitbringen.

Taschenlampe oder Laterne nicht vergessen!

Auf euer Kommen freuen sich  
der Samichlous und Krattig Eltern für  
Krattig Kinder



Versicherung ist Sache der Teilnehmer



## SPIELST DU EIN INSTRUMENT? WIR AUCH!

### **Zäme fägt's eifach meh!**

Auf den ersten Blick ist die **Musikgesellschaft Krattigen** ein bunter Haufen aus allen Altersklassen, unterschiedlichsten Berufen und einer ganz eigenen Geschichte wie und wann jeder zum Verein gestossen ist. Was uns verbindet ist in erster Linie die Freude am gemeinsamen Musizieren. So ist jedes Mitglied Teil eines Ganzen und leistet ihren/seinen individuellen Beitrag.

### **Was mir chöi, wei mir zeigä!**

Mehrere Konzerte und Auftritte der MGK sind jedes Jahr fix: Frühlingskonzert, Adventskonzert, Kreismusiktage des BKMV... diverse Platzkonzerte in Aeschi und Krattigen.

### **Wär's no nid cha, chas bi üs lehrä!**

Wir bilden auch Anfänger aus. Um ein Instrument zu lernen ist jeder Zeitpunkt geeignet!

### **Jedi u jedä isch hätzlich willkomme!**

Wir nehmen nicht nur Anfänger auf. Auch Wiedereinsteiger, Zuezügler und Auswärtige sind herzlich Willkommen in unserem Verein!

Chum doch eifach mal amene Donnschtig Aabe am Achti ine Prob im Singsaal vor Schuel z' Chrattige cho luege, oder nimm mit üsere Präsidentin, Andrea Teuscher, [praesident@mgkrattigen.ch](mailto:praesident@mgkrattigen.ch) Kontakt uf!

### **Mir fröie üs!**





## Krattigen goes Sport - Mach mit - bleib Fit!

Der Turnverein Krattigen bietet Bewegung und Freude für jedes Alter!  
Unser Programm ist vielseitig, überzeuge dich selber davon. Wir freuen uns auf neue Begegnungen.

<b>Montag</b>			
MUKI (3 - 4 jährig)	08.45 - 09.45 h 10.00 - 11.00 h	Corinne Blum	033 650 14 80
KITU (Kindergarten)	16.00 - 17.00 h	<b>VAKANT</b>	
<b>Dienstag</b>			
Jugendriege 1	17.30 - 19.00 h	Hansruedi Perren Hans Burn	079 828 71 20 033 650 14 84
<b>Mittwoch</b>			
Jugendriege 2	17.30 - 19.00 h	Hellmi Blum	076 318 39 34
Fit & Fun Nordic-Walking Step-Aerobic	19.00 - 20.00 h Sommer Winter	Iris Riesen	033 654 49 74
<b>Montag</b>			
Jugendriege 3	18.30 - 20.00 h	Michael Perren Bruno Straubhaar	078 731 63 08 079 662 93 79
Fit & Fun	20.00 - 22.00 h	Christoph Weber	079 936 35 13

Damit wir das Jugendangebot weiterhin aufrecht halten können, suchen wir laufend interessierte und engagierte Leiterinnen und Leiter für unsere Kinder- und Jugendgruppen!!

### Aktuell suchen wir dringend eine KITU-Leitung!

- Hast du Lust, zusammen mit anderen Leiterinnen und Leitern im Turnus von 2 - 3 Wochen diese spannende Aufgabe zu teilen?
- Möchtest du einmal während einer Turnstunde vorbeischaun?
- Fühlst du dich angesprochen?

Silvia Luginbühl gibt dir gerne weitere Auskunft (Tel.-Nr. 033 654 26 56 oder unter [andre.silvia@quicknet.ch](mailto:andre.silvia@quicknet.ch)).

# Step'n Tone



**05. November 2014 bis 01. April 2015 (18x)**

**Mittwoch von 19.00 bis 20.10 Uhr**

**Turnhalle Krattigen**

mit

**Sandra Luginbühl**

**Dipl. Step-Aerobic-Instruktorin**

**Kosten für Aktivmitglieder Fr. 60.-  
Kosten für Nichtmitglieder Fr. 150.-**

Die Teilnehmerzahl ist beschränkt. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt.



**Anmeldung und Auskunft bei Iris Riesen  
(033 654 49 74 oder 078 879 25 54)**



**yogamond**

der Weg zu einem gesunden,  
ausgeglichen, bewussten Leben

**Yogamatinée**  
**Leicht und beschwingt in eine besinnliche, goldige und  
verwunschene Zeit**

Wann: 22. November 2014  
Von: 9.30 Uhr bis ca. 13.00 in der Kirche Krattigen  
Kosten: sFr. 45.—

**Hatha Yoga Kurse in Krattigen**

Montag	18.45 bis 20.00 Uhr
Montag	20.10 bis 21.25 Uhr
Dienstag	08.30 bis 09.45 Uhr
Dienstag	10.00 bis 11.00 Uhr
Donnerstag	08.45 bis 11.00 Uhr

Die Kurse finden im Schulungsraum in der Kirche Krattigen statt

Yoga hilft uns körperliche und seelische Verspannungen zu lösen, zu Ruhe, Gelassenheit und Selbstsicherheit zurückzufinden. Durch die Verbindung von Atmung, Körperübungen und Konzentration wird die körperliche, seelische und geistige Beweglichkeit verbessert. Die Gesundheit wird gefestigt und das Wohlbefinden gesteigert.

Ich bin Emfit zertifiziert und Krankenkassen anerkannt.

[www.yogamond.ch](http://www.yogamond.ch)  
[silvie@yogamond.ch](mailto:silvie@yogamond.ch)  
079 813 86 14  
033 654 90 14

In beständiger Gelassenheit, Beweglichkeit und farbigen Gedanken

Silvie Reichen Dipl. Yogalehrerin SYV

# **SCHNUPPERSTUNDEN**

## **BEWEGLICH SEIN – EIN LEBEN LANG**

Nach der FELDENKRAIS® - Lernmethode  
„BEWUSSTHEIT DURCH BEWEGUNG“



Diese wird in Gruppen unterrichtet und meistens am Boden ausgeführt. Über leichte, sanfte Bewegungsabläufe verfeinern wir die eigene Wahrnehmung für ungünstige, belastende Bewegungs- und Haltungsmuster und überflüssige Anstrengung. Verspannungen und Schmerzen können durch achtsames, geduldiges, selbstverantwortliches Erforschen gelockert und aufgelöst werden.

Dieses Lernen über den eigenen Körper eignet sich für alle Menschen, unabhängig von Alter und Beweglichkeit. Motivation: Bedürfnis nach einem lebendigen, ganzheitlichen Umgang mit sich, Bewegungsfreude und - neugierige Achtsamkeit!

**1. Datum/Zeit** Montag, 17. November 2014/ 9.30-10.45 Uhr  
**Ort** Kirche Krattigen, Schulungsraum  
**4 weiterführende Daten** 24.Nov./ 1./8./15.Dez..

**2. Datum/Zeit** Dienstag, 18. November 2014/ 19.00 - 20.15 Uhr  
**Ort** Schulhaus Krattigen, Singsaal  
**4 weiterführende Daten** 25.Nov./ 2./9./16.Dez.

**Leitung** Ella Hohermuth  
Dipl. Feldenkrais-Pädagogin  
Spiezstrasse 17 b  
3704 Krattigen  
Tel. 031 819 59 22  
e-mail: [ella.hohermuth@gmx.ch](mailto:ella.hohermuth@gmx.ch)

**Kosten** Schnupperstunde gratis  
Kurs, vier Lektionen zu 60 Min.= Fr. 80.-  
Viele Krankenkassen beteiligen sich an den Kosten  
Zusatzversicherung nötig

**Mitbringen** Gymnastikmatte und/oder Wolldecke  
leichte Kleidung empfohlen

**Anmelden** bitte bis Samstag, 15. November  
an obige Postadresse oder per e-mail



Risegasse 17, 3704 Krattigen  
033 654 57 22  
anita@ueses-caterding.ch  
www.ueses-caterding.ch

## Backkurse in Krattigen

### Motivtorten

Zu Hause mit einer ganz besonderen Torte brillieren? Wieso eigentlich nicht. Wir packen eine vorbereitete Torte zusammen ein und werden diese mit individuell angefertigtem Dekor ausgarnieren – lassen Sie Ihrer Kreativität freien Lauf. In diesem Abendkurs lernen Sie das Grundwissen per Express. Am Schluss des Kurses kann jeder sein Meisterstück mit nach Hause nehmen.

**Der nächste Motivtortenkurs findet am Dienstag, 27. Januar 2015, 19-22 Uhr statt.**

### Marzipan – Dekor – Kurs

Marzipantiere und -figuren werden von Gross und Klein immer sehr bewundert und geliebt. Mit Marzipan kann man die Fantasie walten lassen und modellieren wozu man auch immer gerade Lust hat. Zu Beginn dieses Kurses findet eine kurze Materialkunde statt und ich werde Sie mit den unterschiedlichen Arbeitshilfsmitteln vertraut machen. Danach werden wir gleich mit dem Dekorieren und Modellieren beginnen.

**Der nächste Marzipan-Dekor-Kurs findet am Dienstag, 3. Februar 2015, 19.30-22 Uhr statt.**

Die Kurse finden in unseren Produktionsräumen an der Risegasse 17 in 3704 Krattigen statt.

www.ueses-caterding.ch  
anita@ueses-caterding.ch  
076 367 86 94  
033 654 57 22

**ÜSES CATERding** hat sich auf Apéro- und Dessertbuffets spezialisiert. Gerne stellen wir Ihnen Ihr Wunschbuffet zusammen. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Website.

Anita und Josenei Barreto

# Volg Krattigen

## Information



Liebe Einwohner/innen  
Liebe Kunden/innen

Der Dorf Laden in Krattigen bietet seit März 2014 in Zusammenarbeit mit der Raiffeisenbank Thunersee-Süd Genossenschaft ein Terminal für Cash Advance Bezüge an.

Das heisst, der Volg Krattigen ist berechtigt, den Inhabern von VISA- und MasterCard Kreditkarten und/oder Maestro-Debitkarten **Bargeldbezüge bis maximal Fr. 500.—** pro Tag und Person zu ermöglichen.



### Ladenöffnungszeiten:

<b>Montag – Freitag</b>	<b>06.30 – 18.30 Uhr</b>
<b>Samstag</b>	<b>06.30 – 16.00 Uhr</b>

Wir bedanken uns ganz herzlich für Ihre Einkäufe im Volg Laden.  
Nur dank Ihrer Benützung ist das Bestehen der Dienstleistungen wie Post und neu auch Bargeldbezug überhaupt möglich.

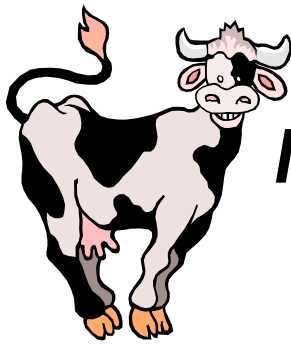
Allen einen schönen Herbst und bis bald im

## Volg Krattigen

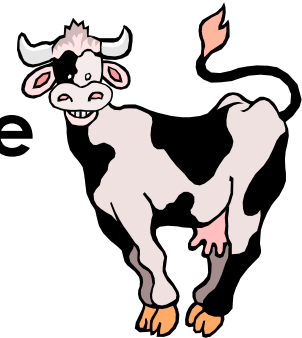
Beatrice Josi, Filialleiterin  
Madeleine Scherz FL Stv.  
Anna Gut  
Beatrice Studer  
Diana Jusufi, DHFF in Ausbildung  
Franziska Wittwer  
Katja Schüpbach



Nur Fr. 1.20! Nur Fr. 1.20! Nur Fr. 1.20! Nur Fr. 1.20!



## Milchsammelstelle Kraftigen



Wir haben einen Offenmilchausschank, bei dem Sie Ihre Milch frisch beziehen können. Ob für Kaffee, Ovomaltine oder einfach für ein Glas frische Milch, unser Produkt wird qualitativ hoch stehend direkt vom Produzenten angeliefert.

**1 Liter Milch kostet bei uns nur Fr. 1.20!**

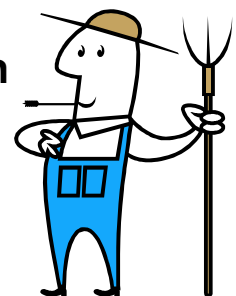
**Wir würden uns freuen, Sie während folgenden  
Öffnungszeiten bei uns begrüßen zu dürfen:**  
(evtl. Änderungen werden direkt bei der Sammelstelle publiziert)

jeden 2. Tag von 7.45 bis 8.45 Uhr

Haben wir Sie neugierig gemacht? Besuchen Sie uns doch einfach mal!

**Sie finden uns vis-à-vis des Hotels Bellevue Bären**

**Das Milchteam und die Kraftig-Bauern**



Nur Fr. 1.20! Nur Fr. 1.20! Nur Fr. 1.20! Nur Fr. 1.20!

# Veranstaltungskalender Krattigen

## November und Dezember 2014

### NOVEMBER

07.11.	<b>Lichterumzug der Spielgruppe Mucklas</b> <b>www.spielgruppe.krattigen.ch</b>	
15.11. / 16.11.	<b>Weihnachtsausstellung</b> <b>Samstag, 15.00 - 20.00 Uhr / Sonntag, 11.00 - 17.00 Uhr</b>	Glasatelier C-Design Hofacherweg 4a
18.11.	<b>Seniorenachmittag, 14.00 Uhr</b>	Gemeindesaal
26.11. / 28.11.	<b>Kerzenziehen, jeweils von 14.00 - 17.00 Uhr</b>	Schreinerei LUAG
27.11.	<b>Kirchgemeindeversammlung</b>	Kirchgemeindehaus Aeschi
28.11.	<b>Gemeindeversammlung, 20.00 Uhr</b>	Turnhalle
29.11.	<b>Kerzenziehen, 14.00 - 17.00 Uhr</b>	Schreinerei LUAG

### DEZEMBER

06.12.	<b>Leckereienverkauf der Spielgruppe Mucklas, 09.00 - 11.30 Uhr</b>	vor dem Volg
06.12.	<b>Warten auf den Samichlous, ab 18.00 Uhr</b>	Feuerstelle auf Stocken
07.12.	<b>Schauglasblasen, jeden 1. Sonntag im Monat 11.00 - 16.00 Uhr</b>	Glasatelier C-Design Hofacherweg 4a
07.12.	<b>Adventskonzert der Musikgesellschaft Krattigen, 09.45 Uhr</b>	Kirche Krattigen
16.12.	<b>Seniorenweihnacht, 14.00 Uhr</b>	Gemeindesaal
28.12. / 29.12.	<b>Lotto-Match der Schützengesellschaft</b> <b>jeweils ab 16.00 Uhr</b>	Gemeindesaal

Aktuelle Informationen und allfällige Änderungen zum  
Veranstaltungskalender auf [www.krattigen.ch](http://www.krattigen.ch)



## Vorverkauf

### Ski-Abonnemente Winter 2014/2015

#### Aeschi (Skilifte Aeschiallmen AG)

	<b>Vorverkauf</b> <b>01.10. bis 15.12.14</b>	<b>Normal ab</b> <b>16.12.14*</b>
Erwachsene	Fr. 240.00	Fr. 260.00*
Jugendliche 16 - 19 Jahre	Fr. 200.00	Fr. 220.00*
Senioren ab 64 / 65 Jahre	Fr. 200.00	Fr. 220.00*
Kinder 6 - 15 Jahre	Fr. 145.00	Fr. 160.00*
Parkkarte Skilift-Parkplatz	Fr. 25.00	Fr. 25.00*

#### Adelboden/Lenk

(Tarife für Einheimische)

	<b>Vorverkauf</b> <b>01.10. bis 15.12.14</b>	<b>Normal ab</b> <b>16.12.14*</b>
Preise inkl. Depotgebühr von Fr. 5.00 pro Abonnement		
Erwachsene	Fr. 525.00	Fr. 725.00*
Jugendliche 16 - 19 Jahre	Fr. 430.00	Fr. 595.00*
Senioren ab 64 / 65 Jahre	Fr. 475.00	Fr. 675.00*
Kinder 6 - 15 Jahre	Fr. 250.00	Fr. 350.00*

#### Kombi Aeschi + Adelboden/Lenk

(Tarife für Einheimische)

	<b>Vorverkauf</b> <b>01.10. bis 15.12.14</b>	<b>Normal ab</b> <b>16.12.14*</b>
Preise inkl. Depotgebühr von Fr. 5.00 pro Abonnement		
Erwachsene	Fr. 695.00	Fr. 985.00*
Jugendliche 16 - 19 Jahre	Fr. 580.00	Fr. 815.00*
Senioren ab 64 / 65 Jahre	Fr. 625.00	Fr. 895.00*
Kinder 6 - 15 Jahre	Fr. 340.00	Fr. 510.00*

#### Adelboden/Lenk und SaisonaboPlus

(Erweiterung: Jungfrauregion, Kitzbühel, Levi, St. Moritz)

Erwachsene ab 16 Jahre	Saisonabo Adelboden/Lenk	+ Fr. 100.00
Kinder bis 15 Jahre	Saisonabo Adelboden/Lenk	+ Fr. 50.00

#### Verbund-Saisonkarte Voralpen-Charme

([www.voralpen-charme.ch](http://www.voralpen-charme.ch))

	<b>Vorverkauf</b> <b>01.10. bis 15.12.14</b>	<b>Normal ab</b> <b>16.12.14*</b>
Preise inkl. Depotgebühr von Fr. 5.00 pro Abonnement		
Erwachsene	Fr. 565.00	Fr. 625.00*
Jugendliche 16 - 19 Jahre	Fr. 500.00	Fr. 555.00*
Senioren ab 64 / 65 Jahre	Fr. 500.00	Fr. 555.00*
Kinder 6 - 15 Jahre	Fr. 355.00	Fr. 395.00*
spezieller Familientarif	auf Anfrage	

\* nur Preisvergleich, kein Verkauf durch Krattigen Tourismus

## Vorverkauf Ski-Abonnemente Winter 2014/2015

### Verkaufsbedingungen

- Vorverkauf: 2. Oktober bis 15. Dezember 2014 bei Krattigen Tourismus
- Bei der Bestellung ist der Betrag bar zu bezahlen / Reka-Cheks möglich
- **Letzte Bestellmöglichkeit: Montag, 15. Dezember 2014, 16.00 Uhr**

### Abonnemente Aeschi

- Bitte ein aktuelles Foto mitbringen
- Die Abonnemente werden sofort ausgestellt

### Abonnemente Adelboden/Lenk, SaisonaboPlus und Voralpen-Charme

- Ab Bestelldatum ist mit einer Bearbeitungszeit von ca. 3 bis 4 Arbeitstagen zu rechnen
- Die Abonnemente werden per Post zugestellt
- Bei erstmaligem Kauf bitte ein aktuelles Foto mitbringen
- Die Bearbeitungsgebühr pro Auftrag (Einzelperson/Familie) beträgt Fr. 5.00

## NEU: Voralpen-Charme Pass

### 1 Saisonpass für 17 Skigebiete – rund um den Thunersee durchstarten!

Erwerben Sie den neuen Voralpen-Charme Pass und verlängern Sie damit Ihre Skisaison.

### Klein! Fein! Günstig! Nah!

Mit der Saisonkarte Ihres bevorzugten Skigebietes profitieren Sie neu in 17 anderen charmevollen und günstigen Skigebieten der Region Thunersee!

Die Skilifte Aeschialmend AG sind Partner des Tarifverbundes Voralpen-Charme.

Weitere Informationen: [www.voralpen-charme.ch](http://www.voralpen-charme.ch)



### Öffnungszeiten Krattigen Tourismus

Montag bis Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr / 13.30 bis 17.00 Uhr  
Mittwoch ganzer Tag geschlossen



Wir versichern Ihr Gebäude.



## Versteckt sich ein Elektrobrandmonster in Ihrem Haus?

**Haben Sie gewusst, dass Brände am häufigsten durch Elektrizität verursacht werden? Die Hausexperten der Gebäudeversicherung Bern (GVB) haben wertvolle Tipps, wie Sie Elektrobrandmonstern den Garaus machen und sich vor Feuer schützen können.**

Über ein Drittel der durchschnittlich mehr als 3000 jährlichen Brände im Kanton Bern werden durch Elektrizität ausgelöst. Die gefährlichen Elektrobrände entstehen oft durch fehlerhafte Geräte, Eigenkonstruktionen oder defekte Installationen und verursachen häufig gravierende Gebäudeschäden. Im schlimmsten Fall kosten sie sogar Menschenleben.

Mit den Präventionstipps der GVB-Hausexperten können Sie Ihr Hab und Gut vor den Feuermonstern schützen:

- Kombinieren Sie niemals mehrere Mehrfachstecker miteinander
- Rollen Sie Kabelrollen bei Gebrauch immer vollständig ab
- Lassen Sie selbst konstruierte Elektroinstallationen von Fachleuten prüfen
- Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung von Elektrogeräten
- Halten Sie Elektrogeräte von brennbaren Materialien fern
- Entsorgen Sie veraltete oder defekte Geräte oder Installationen oder lassen Sie sie von Fachleuten reparieren
- Jeder Haushalt sollte mindestens einen Feuerlöscher, eine Löschdecke und einen oder mehrere Rauchwarnmelder besitzen

Schützen Sie nicht nur Ihr Eigentum, sondern auch Sie und Ihre Mitmenschen. Umfassende Präventionstipps finden Sie unter [www.gvb.ch/brandschutztipps](http://www.gvb.ch/brandschutztipps).





# Trychlen 2015

Am 2. Januar 2015 findet das traditionelle Trychlen im Dorf statt.

*Wann*                **ab 10.00 Uhr bis ???**

*Route*                **unverändert**

*Fragen*              **Ueli Santschi (078 843 25 08)**

Gerne bringen wir Ihnen ein bisschen Stimmung nach Hause.

Die Trychler wünschen allen eine frohe Weihnachtszeit und einen guten Start in ein glückliches neues Jahr!





# Öffnungszeiten über die Festtage

## Gemeindeverwaltung und Krattigen Tourismus

Mittwoch, **24. Dezember 2014** bis und mit  
Sonntag, **4. Januar 2015** geschlossen

Ab Montag, **5. Januar 2015** sind wir gerne wieder  
für Sie da.



Wir wünschen Ihnen eine schöne Weihnachtszeit und  
ein glückliches neues Jahr.

Gemeinderat und das Personal der Einwohnergemeinde Krattigen